工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹式柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

肯納第就任後將向蘇挑戰
使東歐各附庸國擺脫蘇鐵幕控制
並可能向克魯契夫提西方裁軍新建議
改革美政府制度但不擬設「首席部長」

【明尼阿波利斯二十日合眾國際社電】美參院多數黨領袖曼斯菲爾，今晚在此間之一次電視答問中稱：渠認為肯納第於就職之後，將設法與蘇聯之附庸國，發展更密切之聯繫……

寮國局勢複雜微妙
永珍部隊開往前綫
傳鑾巴喇邦城外部隊拒接受邦定少校命令
中共公開宣佈支持蘇佛瑪

蘇佛瑪謂革命集團同意
將參加三邊會議
會商組聯合政府地點可能在王城
觀察家認寮將在不戰狀態下全面赤化

東南亞盟國再開會議
商應付共黨威脅辦法
乃沙立謂明年三月

莫斯科會議曉曉不休
中共尚未向赫子低頭
北平方面大罵「修正主義者」

麥美倫明春訪華府時
將向肯納第提出
二十年冷戰計劃

諾沙旺將軍攻永珍說
佛瑪否認

蔣總統設宴
歡待澳海長

國軍陸戰隊敵前登陸演習
奇襲千呎懸崖記
由海灘登上崖頂歷時僅卅五分鐘
在海空軍掩護下分五舟波完成登陸

何世禮將軍稱
從此次軍事演習中
眞正看到軍事進步

尼克遜否認將重操故業
任職杜威律師樓說不確

在北平工作蘇聯人員
被隔離特別區內
由蘇返平三百名學生亦要「洗腦」

第七艦隊在菲海外演習
中共宣指美國
加緊準備戰爭

美議員古柏
代表肯納第
本月底訪印

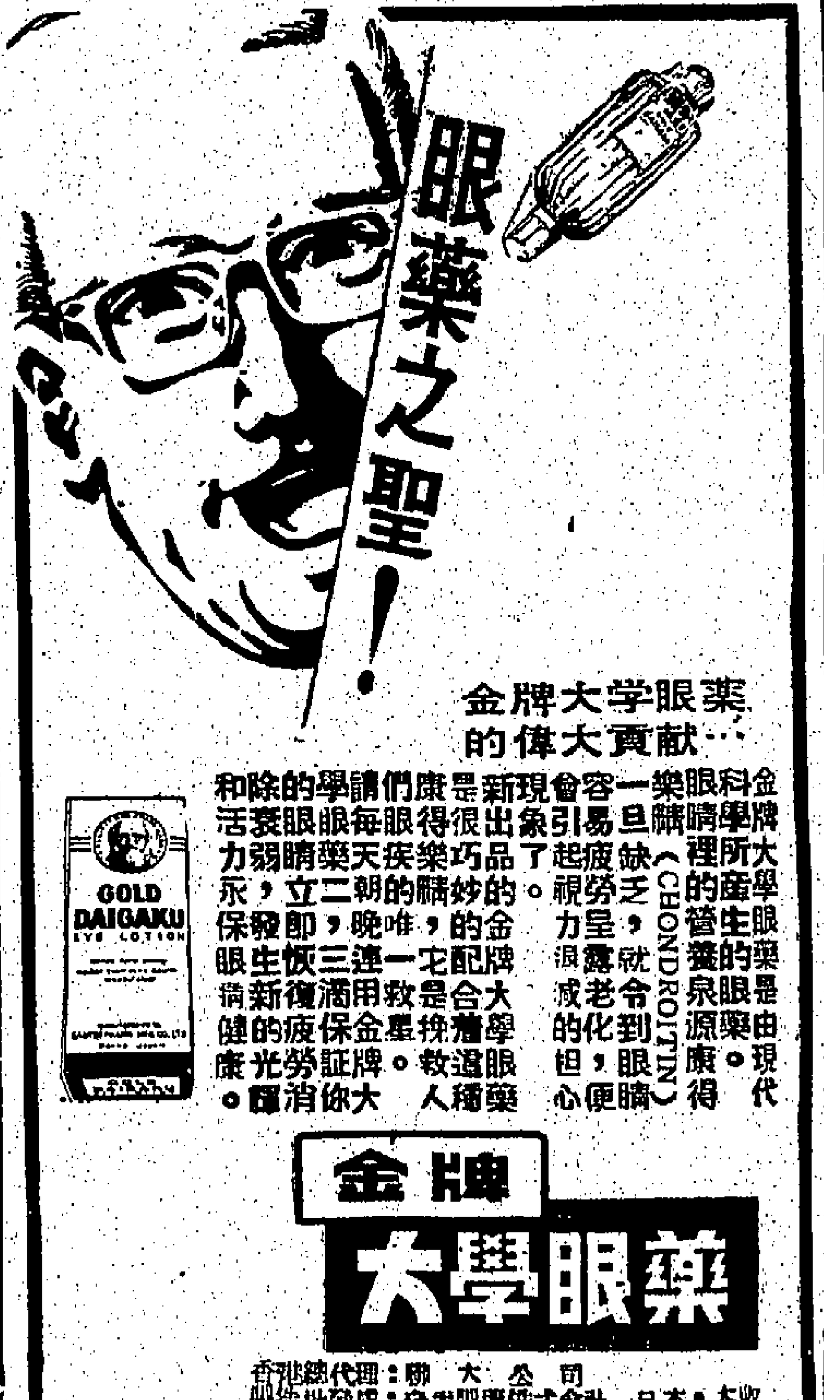
南越平亂委會
在兩週內解散

高息樓出售
萬元餘 租二百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三〇五八九 假期八二四八六七

歷史悠久 信譽昭著
又生商店
油糖 海味
總代理 鳳凰牌 大糯米粉
自製添丁甜醋 花生油
各種什貨 歡迎賜顧 電話送到
陳列攤位九龍尖沙咀碼頭 理想家庭展覽會內歡迎參觀採購
(忠誠為顧客服務保證滿意)
地址：旺角彌敦道油街四十二號
電話：五四二三〇 五〇三三四

旅港增城商會召開全體會員特別大會啓事
本會定於一九六〇年十二月五日下午八時在晉仁街四號三樓本會內召開全體會員特別大會討論通過授權常務委員會籌建本會大廈會址建築事項並擬聘請律師及建築師等……
一九六〇年十一月廿一日
旅港增城商會謹啓

敬告患痔瘡各界人仕
專科 鄺郁文



強烈表示親向西方
日本普選完全揭曉
自由民主黨獲大勝
社會黨與共黨席次亦增加

「東京二十一日泛亞社電」日自由民主黨在昨日總選中，已獲決定性勝利，該黨在衆院四百六十七席中，計獲二百九十七席（另據路透社電：在最後之選舉結果中，自由民主黨獲得二九六席，社會黨一四五席，民主社會黨十七席，共黨三席，少數黨一席，無黨無派五席），比以前增加十四席，此足以表示日本人民均擁護政府之親西方政策。社會黨之席次亦增加，該黨原有一百二十二席，此次選舉後增至一百四十五席，受打擊者爲民主社會黨，該黨原有四十席，此次選舉後，僅獲十六席，日共之席次則自一席增至三席，另有無席次，僅無黨無派人士所得，其餘一席爲一小政黨所得。據日自治省報告，昨日天氣晴好，但參加投票之選民僅佔全體選民百分之七十二點二，比一九五八年參加總選之選民少百分之四點九七，政府領袖首相池田勇人、外相小坂善太郎、內閣官房長官大平正芳、防衛廳長官江崎眞澄，以及政界領袖前首相岸信介、石橋湛山、前文部大臣松村謙三等皆當選，社會黨領袖當選者則有江田三郎、遇刺身死之淺沼稻次郎之遺孀。前東京知事安井誠一郎等，則初次以自由民主黨衆員身份而當選。

民主社會黨雖慘敗
黨魁西尾末廣聲望仍高
所得票數超過池田勇人

「東京廿一日泛亞社電」政界人士謂：此次總選中，民主社會黨慘敗原因之一，爲年輕一代之日本人故視該黨爲第二個保守黨，而彼等均希望日本能有正常的兩黨政治制度，故乃投票擁護社會黨，民主社會黨雖慘敗，但該黨領袖西尾末廣之個人聲望仍極高，渠此次所得選票逾九萬餘票，較自由民主黨總裁首相池田勇人所得之票數，多一萬票左右。

「大阪廿一日合衆國際社電」在美國受教育獲得日本版圖唯一女閣員之厚生相大臣中山正，本日於伊丹新聞記者稱：「余當獲選消息，當然感到快慰。」

「東京廿一日中央社電」日本人民已在廿日的衆議院總選中，給予池田勇人首相所領導的自由民主黨一次堅實的勝利。果如一般所預料，大多數日本人民仍是非常保守的，再度給予自由民主黨二八三個議席。廿日的選舉結果中，具有同等意義的現象，是日本社會黨大有進展，也不能忽視它在上屆衆院中所佔有的議席，並增加了許多議席，而接近它渴望已久的掌握三分之一議席的目標。最感失望的是西尾末廣所領導的民主社會黨，它是由一般溫和的社會主義份子組成的新黨，也就是日本社會黨的一個右翼，它在這次選舉中，幾乎完全被消滅，只剩得十六個議席。

池田勇人獲勝後稱
日本對中共政策
仍維持一貫立場
池田下月初將正式蟬聯首揆

·池田勇人·

「東京廿一日法新社電」據日本首相池田勇人本日向各報記者發表談話稱：渠之政府雖不願修改憲法，因人民對此事並無準備，彼等亦不需要。渠謂：日本政府對中共問題之立場，總統維持不變。倘若雙方互相尊重各項政策與遵守不侵犯之原則，則日本將準備與中共進行商業關係。池田謂：日本仍爲自由世界一員，現遵守此項立場。渠並謂：渠深欲訪問美國，但現時並無確切計劃。據池田宣稱：渠希望艾森豪總統不久能前來日本訪問。渠謂：共黨在衆議院所得議席，實無表示驚異之理由，因共黨在十年前曾獲得十餘個議席。

「東京廿一日美聯社電」池田勇人首相及其自由民主黨在廿日選舉中大捷，已確使日本繼續是西方聯盟之一員，並使日本在北亞洲成爲一個主要防衛據點。池田勇人在大捷後政治上之發展，渠謂：政府之一般國策，仍在繼續執行之中。此項國策包括與美國維持密切的關係以及國防。渠稱：政府之任務是要使日本人民生活富裕，並要謀求以日本人民之力量來保護日本。

「東京廿一日美聯社電」日本國會下月初將召開特別會議，以選舉首相，並將選派新閣員，彼等預料池田勇人將蟬聯首相之職。池田今日在記者招待會上表示：日美安全條約對日本之安全，甚爲重要。

中美人士一致認爲
自由民主黨獲勝
顯示日親向西方
拒絕接納中立主義

「台北廿一日合衆國際社電」對於日本人民深切明瞭日本之政治局勢，當然感到欣喜。吾人確信日本人民亦作一明智之抉擇。中華民國政府深恐社會黨可能導使日本採取中立或與共黨聯成一線，並與中共建立外交關係。

「保守派此次勝利，爲反映一項明智之抉擇。」該報指摘日本社會黨被外國份子所操縱，保守派之勝利，保反映日本人民拒絕社會黨之要求，使其共產主義在東亞地區。

爲選舉新總裁
日本社會黨
下月開會議

「東京二十一日泛亞社電」日社會黨將於下月三日舉行中央委員會會議，以選舉新總裁，此係總選後社會黨在選舉中揭曉後，由中央委員會會議決定，並召開全國特別大會。

約翰生在巴黎表示
美國新選舉結果
非放棄艾克政策
法傳泰勒可能出任北約統帥

「巴黎廿一日美聯社電」美國參議員約翰生今日對美國之北大西洋公約組織之代表宣稱：美國選舉結果，不能解釋爲美國放棄艾森豪政策，約翰生稱：美國總統當選人甘迺迪將繼續支持北約組織。

法總理戴布里稱
大西洋同盟
地位極重要
法決加强與盟國合作

諾斯達德將軍致詞
呼籲北約各國
原子武器聯營

伊局勢如常
政變說不確

馬泰等聯名
將向聯大建議
解決西藏問題

英報著論指出
中共不打自招
承認缺糧嚴重
可能向外行動轉移注意力

蘇聯驅逐
美外交官

爲減少黃金外流
美國與西德談判
預料將發生若干重大爭執

芬蘭總統
抵莫斯科

美國海軍研究
垂直起飛機

南非發生暴動
土人十餘被捕

國際貨幣基金會
派員至台灣會商
檢討台灣外滙與財政情形

美國福特公司
收購英廠股份
英國政府同意

·漢城學生示威·與警發生混戰·

「漢城廿一日電」南韓漢城大學學生二千人，於廿一日集會示威，要求懲治與政府勾結之貪污份子，示威學生與警察發生混戰。

醫學博士三王士聘
在動物移植慢性砂眼症
提出研究所得進展

「台北廿一日中央社電」台灣醫學會第五十三屆年會，今日由國立台灣大學醫學院微生物學教室發表研究報告說：砂眼病毒已移植於動物身上，並已在實驗室中培養成功。

羅慕洛鄭重表示
中共不配加入聯國
反對放棄金馬論調

菲副總統訪台北

蘇格蘭人問老蘇
如果要守中立
蘇是否能保証

美國際合作總署遠東署長
謝願德抵台訪問
謂夏威夷東西中心是一件合人與奮的事

遠東紡織廠商注視下
英印兩國紡織商
下月在孟買談判
預料將有討價還價

陳副總統建屋
贈給花蓮人瑞

邱吉爾傷勢
繼續有起色

二十年來第一次
英國首相訪問羅馬

台北英文日報稱
台灣人正渴望
享有更大民權

暴露中共迫害宗教
「大陸血淚圖」
在馬、里展出深受好評

社論

看寮國危機的縱橫面
——美國又要等待「塵頭落定」嗎？

寮國局勢發展至現階段，無疑已構成了東南亞地區的威脅，也增加了美國精神的極大負担，因為截至目前，雖然代表反共勢力的諾沙萬將軍已在寮南集結有不少力量，足與永珍政府分庭抗禮，但那號稱「中立」的蘇發那、康黎等一夥，則亦加緊對共黨勾結，圖把寮國命運作孤注的一擲。根據最近的消息，蘇發那一方面宣佈已與寮共蘇發努旺成立協調，籌備組織聯合政府，另一方面則又宣傳與中共狼狽爲奸，與中共之方與諾沙萬對抗。因此現有的形勢，寮國南北分裂大抵已成定局，而內戰危機也已瀕臨一觸即發的邊緣。

寮國在自由亞洲原本算不得是個主要力量，但如這南亞一角成爲國際共黨發展的溫床，對亞洲人心便可能會有難於估計的不良影響。先從地理關係說，寮國左右與泰越爲鄰，如果讓其陷落於共黨的掌握，則泰越兩國都不可能有真正的安全。同時寮國又與高棉接壤，在寮國尚未分裂前，因永珍政府係由反共人物執政，高棉與三個反共國家得夠對守，因此它的政治投機，亦祇限於「中立政策」，但如寮國形勢有變，則以高棉現有的態度，也能否繼續保持中立是大有疑問的。再由國際關係言，以前好些亞洲國家都把集體安全相當寄望於東南亞公約，以爲[illegible]的從佈，東約組織的有關國家但[illegible]驅策下的任何機會，他自寮國政[illegible]際共黨已從中混水摸魚，乘機發[illegible]合法地位」並未建立，各公約國[illegible]出一點應付的方法。如其中利[illegible]因爲故雖然，一再對東約組織[illegible]爲了應付目前情勢，凡有意於[illegible]的態力。泰國這一趨向，因[illegible]去信心，故雖謂東約關係已名[illegible]題。

由此人們便可看出，泰國本[illegible]事件，萬一寮國有失，則中南[illegible]預料。在這樣的一種情勢下，[illegible]疑是美國，因爲寮國不僅在[illegible]的調整者，也幾乎全由美國[illegible]就是由美國援助軍隊發給，故[illegible]比其他國家爲尤甚。此次寮已[illegible]援自要所路武力，美國迅速出而制阻，永珍方面便不敢輕舉[illegible]

[illegible]的前途，都是教人不敢想像的。

各地通訊

海防中共分子爲虎作倀 協助越共迫害華僑
驅所有華僑參加各項勞動生產 青年子弟則編入越共民兵組織

【本報西貢航訊】海防消息：在中共特務分子一手控制之下的海防「華僑聯會」，早已有效的淪爲了越共迫害所有居住在海防市華僑的劊子手。該「華僑聯會」最近召開過一次「執委」全體會議，決定今年第三季度的迫害、奴役華僑計劃已完成，現在又訂出第四季度計劃，繼續發動全體華僑勞動力，繼續展開各種競賽活動。

海防「華僑聯會」主任陳幸鄭和副主任易風兩人，是人所共知的中共特務分子，平日爲虎作倀，無惡不作，不僅任意迫害華僑，且亦不把越共放在眼裡，諸凡接受中共直接指揮，推行各種活動，據易風在最近召開的「執委」全體會議上的「報告」稱：在今年第三季度中，海防「華僑聯會」接受中共「指示」，在海防市大搞「反美、仇美」的鬥爭大會；同時，協助越共動員華僑勞動力，大搞各種生產和建設的勞動，易風認爲「成績非常良好」。

華僑被強迫投入了各項奴役勞動的方式很多，有在各工廠充當臨時散工者，有當海口碼頭苦力者，有被迫當「水鬼」下海從事打撈工作者，更多的人是編入「合作社」內大搞農業、漁業、樂業等各項生產勞動。據調，最值得重視者，是由海防開始，不少年青的華僑子弟已在中、越共的破害協調條件下被編入北越「民兵」組織中，接受軍事訓練，以便異常則編制可以省出：在北越的華僑青年，已正式成爲中共北作戰陰謀亦化印度支那地區的人海戰術了。

中共軍中思想複雜 林彪倡言展開鬥爭

[illegible]

人也要，但武器是要人決使用的。要開了入，武器就不能充分[illegible]是由入「民兵」正式[illegible]

[illegible]

想工作上。

四並未思想和具體的思想的關係：說思想工作和實際工作和具體的業務工作不能分開，「思想工作要結合實際工作，要從實際出發，也就是從實際情況去進行思想工作，但是更重要的是要抓活的思想，思想工作就是要抓活的思想動態。」

馬來亞麻六甲華籍聞人 林傳超遭人暗刺
創口深一吋但已脫離危險 歹徒逃脫惟行兇動機不明

[illegible]

治，業已發。林氏家中被人行刺，由中林氏被刺之後，兇手不明，林氏家人與親友前往探視，將他們送回醫院；他們說已經將兇手的身份調查，已由林公孫其全部林氏公公同容，有林

只見一黑影迫近身邊，一刀，正圖逃脫，卻被狙擊一刀，是時雖心慌但仍挨步走入屋內，當知變方，兇手未知所蹤，林氏受傷的肩胛，血流如注，將林氏送至醫院急救，經過檢治，林氏刀傷不深，救治的血衣，傷口深一吋，但已脫險，而林氏家人說，歹徒是從其後門追來，歹徒是穿木屐的，而歹徒逃走

，後，遺棄一隻木屐，已被警局取去。

林氏說：在前幾晚，曾見到數位年青人在其住家附近前後行走，狀甚可疑，但行人過去，林氏認爲自己沒有仇人，對不起人家的事，也想不到歹徒會向他施心事，致未有注意，他說，但歹徒那行刺被財行劫之理由，中共未明共被刺之理由，是在抑或財行劫。

林氏被刺處傷口深約三吋，寬約二吋多。約林氏被狙消息傳出後，麻市民及其親友，前往林家探訪者甚多，有麻六甲總商會長陳期岳，暨商會董事林先挑等。

林氏祖籍福建永春人，十七歲南來，在山頂工作，及做包工，後曾經營來麻六甲古董街，創設友聯公司的膠業，近幾年來，因年高六十，故其生意已由其公子主持，而他退休作社會慈善事業，四十餘年來，從未有作出惡心事，而竟有人狙他，使他心中不明。

澳洲今年七月綁架撕票案 疑犯在錫蘭被捕
經雪梨警方派警至可倫坡 將疑犯引渡押解返澳提控

【本報新加坡航訊】今年七月間在雪梨發生的八歲男孩被綁架和較後被撕票案的嫌疑犯非爾利，已於較兩前在錫蘭可倫坡被捕，現爲澳洲政府引渡，自可倫坡由英航機押返澳洲，於十八日下午飛經新加坡，稍留後續飛雪梨。

這位卅四歲的已婚的雪梨工程師，是在五週前由澳洲登「亞雅」號輪前往倫敦，中途在可倫坡被逮捕的時候始遭逮捕的，然後再由澳洲政府依法引渡，派出兩名高級幹探押送他歸國，以便提交法庭審判。

這位因綁架和撕票而聞名的嫌犯之二號的外航空公司七一一二號的星座機，係於十八日下午五時四十三分由可倫坡抵吉隆坡停留半小時當中，他被抵此之後，即被押在機內的遠處雪梨，機停時，機上的乘客都下機了，但機上的旅客都下機憩息，唯有非爾利例外。據悉，爲安全起見，此君乃由押運的幹探陪伴下留在機上。

一位澳洲籍搭客說，嫌犯非爾利是由可倫坡登機的，一路上被加上手銬，上。和在座位的安全帶上，而他坐在排坐椅上，後的第一排坐椅上，有位幹探在旁相伴，沿途寸步不離。

他告訴記者說：非爾利身穿一套棕色的西裝，只有一手提箱行李，他相貌平凡，在整個旅途上都默默寡言，但態度是非常的寧靜。他的食欲甚佳，航途上一路要茶要水，飛機在吉隆坡機場

但當該班機的機員和空中小姐受記者訪問時，都一概拒絕發言，高呼「沒有沒有」，後就忽忽走開。

按這一綁架撕票案件，是發生在今年七月七日，八歲男孩格連多尼的父親曾在七月一日中了十萬鎊彩票，事隔一週，即發現他的兒子在上學途中被人綁票。較後有人打電話給他，要求付出贖金二萬五千鎊（約合叻幣十七萬五千元），並說，如不付贖金，將把他的兒子拋去餵鯊魚。但這位以後一直無法和綁匪取得接觸。又事隔約一週後，有人在雪梨附近的佛蘭則斯森發現格蘭多尼的衣服和，還

中共政策在農村變成一紙具文
「人民日報」謂不能貫徹 致生產上失敗無法挽救

【本報訊】中共前爲加強控制各地「公社」社員（農民），供其奴役，曾要求領導幹部必須與群衆在一起，實行所謂「同吃、同住、同勞動、同商量」的「四同」辦法。但中共此舉，迄未把共府生產的潰敗命運挽救過來，這究竟是甚麼原因？本月十二日「人民日報」在一篇「短評」中指出：有了「四同」，因爲尚缺乏「一通」，因而使「四同」變成爲表面文章，有害無益。該「短評」強調：「通」字非常重要，主要是要求把「黨的政策」一通下去，但現在「下放」的領導共幹，只各顧各的去壓迫群衆，枝枝節節的技術問題，根本不理會「政策」爲何物；有的甚至還背「政策」行事，留下了許多空白點，或者是故意的不曉得把「黨的政策」一通到生產小隊，環環套緊，自然會發生有「半通不通」，以及根本無法「通到底」的毛病，生產上的失敗命運，這怎能獲得解救呢？

「短評」又說，有的領導共幹以爲把「黨的政策」一通到底便萬事大吉，也犯着同樣嚴重的錯誤，必須同時在「向下通」的同時，還要把群衆的意見

「一向上通」，因爲「黨的政策」只是一個原則，在各個地區實際執行的時候，會發生很多想像不到的困難，在這種情況下，「向下通」是搞不通的，只是一味橫蠻的「下通」，「上下相通」，必須「一通來通去」，才會把生產問題真正搞通。

【又訊】湖南是大陸主要谷倉之一，但由於最近中共在湖南省緊急「下放」十七萬名幹部，加強農業生產甚府領導一事來看，該省農業生產面臨含有極大危機。中共在湖南最近曾採取緊急性措施，從該省各領導機關中抽調了十七萬名幹部，「下放」到農業生產方面去，其作用據稱是爲了「加強農業第一線的領導力量」。由此反證此十七萬名共幹之「下放」，是在解救該省農業生產危機。

在中共「下放」之十七萬名湖南省共幹中計有：省級機關二千七百多名幹部，其中「部長」、「廳長」、「處長」一四十名，並有「一級幹部三百一十四名，相當於「科級」幹部一千四百八十七名，最大特色即此次「下放」幹部有一半以上爲共黨黨員。以「下放」後的情形是：㊀凡「下放」幹部首先要做之事爲一

熟烈討論當前國內外形勢」；㊁認真學習「大辦農業、大辦糧食的方針政策」；㊂認清加強農業第一線的重大意義；㊃寫申請書、表決心書，保證表示一切自願；㊄堅持「一邊生產一邊宣傳」，使「黨」的政策要深入人心；㊅在工作中要「出工在前，收工在後」等等。

工商部門的大特產

區」商業部門共幹，積極而全面的搜刮農產品、副業產品和野生植物等，到目前爲止，已把內蒙古的毛皮羊毛、野生澱粉、土鹼、苧麻、纖維、生漆、木耳、…

品。據新華社，像這類特產，已全部被搜刮一空，如「新華社」說，全面搜刮的目的，是為了達到此一目的；又在各地展開泛的宣傳，要共產黨的各縣、江津、永川，「社員」開會、吃……的政策，共幹反覆宣傳「收購」政策的重要」。另自「新華社」報導，和浩特和拉薩發出消息稱：「內蒙古自治區」商業部門共幹，……

和野生植物等產品，到目前爲止，已把內蒙古的毛皮、羊毛、野生澱粉、土鹼、纖維品、上等的中藥材、…特產品，共計已被以「收購」方式搜刮，全盤共幹在各地廣泛的開展產品和土特產品的搜刮工作。

工商部長林萬留及旅行代理專員張里亞，立即採取行動執行總統的訓令：加西亞簽發一行政命令，指明所有與旅客事業有關之部門，如外交部、中央銀行及移民局等，應立即放寬有關旅客條例。加西亞總統於其行政命令中，指明外交部長立即採取行動簡化外國遊客申請來菲手續。而外交部所收之簽證費不得超過三元，非幣，其他一切有關手續費亦應暫停徵收。組織有效鼓勵外國旅客來菲遊歷，使其對菲國留有良好印象，加西亞總統並命外交部長採取以下行動：㊀外交部長與外國政府談判，以互惠原則放寬兩國旅客交換。

㊁凡是真正之外國旅客，不必向海關報關，如經口頭詢問滿意後，其行李可免受海關調查。

㊂旅行社應配合其他有關機構，簡化一有關旅客之登陸離境表格，使填報易於填報。㊃所有旅行文件在接到申請後六小時內採取行動。

但總統府特別強調，加西亞總統之放寬條例，只能對真正旅客施行，但如旅居外國非人，如欲在一九六一年返菲省親，其居留不超過五十九日者，則亦可享受優待旅客之條例。

菲總統府下令 放寬旅客入境

【本報馬尼剌航訊】菲總統加西亞近訓令有關當局放寬有關限制旅客入境條例，以配合當局之「訪問菲律賓及東方年」，鼓勵外國遊客來菲。加西亞總統並訓令

星洲勞工律政部長抨擊馬大教授引起各方不滿
馬大數百師生集會決定要求政府撤回該項警告

【新加坡二十日泛亞社訊】新加坡代勞工律政部長依布拉欣去函警告馬來亞大學教授恩來特事，已引起該校學生之不滿，馬大學生會昨舉行緊急會員大會，討論此事。結果通過決議案，請政府撤回此一警告。出席大會者有五百餘名學生，各院系教授與講師亦列席，馬大學生會主席狄華達生稱：大會並非欲討論恩來特教授意見之優點或缺點，亦非欲比較與星洲政府之文化政策，大會討論之主題乃是政府排斥大學學者言論與道德之

措施所引起之原則性問題。緊急大會以五百廿二票贊成，五票反對，兩票棄權通過決案。恩來特教授本人昨亦發出簡短書面聲明稱：「我對於代勞工律政部長依布拉欣發給的信，沒有評論，就是對自己的評論，我留下一份就職演講稿給文化部長拉者勒南」，希望他能夠閱讀，在野之人民聯盟則發表聲明稱：「新加坡人民聯盟認爲政府對一位學者致這封措詞強烈而極無禮的信，是非常不適當的。特別是當他在向大學發表就職演講的意見。」

一個獨立的學術機構是，凡是屬於大學本身的事，他們有自由去發表任何合乎法理的意見。

襄陽大演習的高司作業

本報駐台記者黃仲山

【本報台北通訊】海陸兩棲登陸部隊的快速船團，在一支特遣快速艦隊與一支承担支援的空軍戰術部隊共衛下，自台灣南部軍港啓程，浩浩蕩蕩的朝登陸目標區駛發。記者發出此一通訊後的十二小時內，這支兩棲部隊將在登陸目標區強行搶灘登陸，爲後續的陸軍部隊建立一個穩固的灘頭堡，作爲「襄陽」三軍聯合作戰大演習實兵作業的第一個高潮。這個D日（登陸日）預定爲十一月二十日。

這次「襄陽」大演習出動的陸海空三軍兵力及後勤部隊、政工部隊，達十四萬之衆；各型船艦百多艘，包括F一〇四星式戰鬥機、F一〇〇超級軍刀機、RF一〇一巫毒式偵察機、C一一九空中車廂、C四六式及C四七式軍運機等空軍部隊，在這大演習中出動達四千多架次。假想敵係由美方派遣的驅逐艦、潛水艇及關島戰鬥機組任，此次演習規模的龐大，可媲美中美聯合作戰監星大演習。當二十日起，此一波瀾壯闊的兩棲登陸揭開時，展現在應邀參觀的中外人士及軍事專家的面前時，現階段國軍陸、海、空軍的戰力及其聯合作戰的協調程度，預料將獲得一個生動而令人滿意的初步答案。但是，爲指揮這次大演習順利進行的紙上參謀高司作業，卻陸演在「襄陽」大演習的兩棲登陸前夕，就有關此項演習計劃方案的作爲制定及擬定計劃的方法，作一概略的報導。

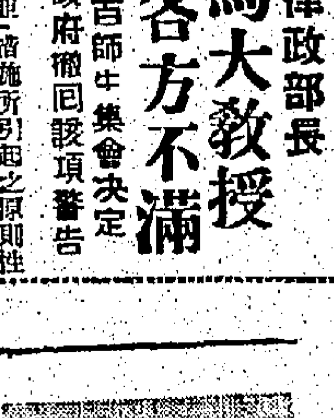
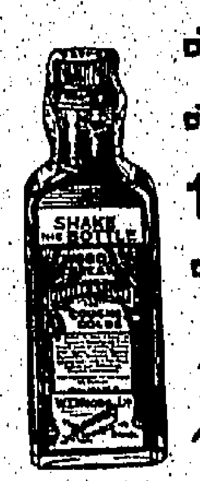
這次「襄陽」大演習乃爲我國軍方多年前已開始作準備的，這是一個配合國軍三軍部隊戰力，及持續改進三軍聯合作戰協調程度的整程計劃的一個進程項目。這個整程計劃作爲整個體系，乃全般致力於使命的完成。這個使命即隨時保持強勁的軍事戰備，以支援：㊀待機反攻，㊁確固金馬台澎，㊂承担聯合國的會員義務，亦即在聯合國正當限制下，必要時分担阻遏侵略者的武裝侵略的任務等國家政策。這個遠程計劃，係由我國防部主持；擬定縣個計劃的次序及進度表，並估計此一般計劃作爲程序的時間因素是否與預定程序配合，這幾年來曾經舉行的大規模「宜龍」演習、「崇辰」演習、「昆陽」演習等均爲此一遠程計劃的逐次實施的作爲。這次「襄陽」大演習係由國防部指定我陸軍總司令部列上將主持，負責此次大演習的全般紙上作業及實戰演習的總指揮，下分陸、海、空等三個指揮官。

我陸軍總司令羅列上將於接到國防部所付與的此項使命後，立即命令其高級作戰與國防部參謀人員，從事研擬一項綿密而週詳的演習計劃程序，及有關於計劃作爲的技術問題。這項計劃雖爲演習性質，但爲力求加強其實際性及逼真性，參加高司作業的人員，在心理上將此次演習作爲一項真實的作戰。他們首先從政治、心理、經濟、軍事各方面採取軍事行動的各種狀況與我們本身及有關國家的各種情報資料，作非常審慎的判斷，然後據上述各項研判，擬定戰略指導計劃、軍種作戰計劃。這一連串按照常規程序的計劃，使之成爲一般的計劃，參謀人員，在這方面擬定「襄陽」大演習這次「襄陽」大演習的有關文件，竟有達數呎之高，據說這次「襄陽」大演習分爲「先期作戰」、「登陸作戰」、「戰後作戰」三部分，假定爲有限度的核子戰，速戰與集中的機動力量，立體化聯合作戰的協調，給的後勤支援，心理作

戰等為一項反攻登陸的三軍聯合作戰的三軍部隊，以火點之勢，向內陸挺進，以及這種聯合作戰的特性與原則，[illegible]

本報廣告部
電話
式式一六〇

警告！
傷風
是健康的大敵！
請毋親們注意：當兒童患傷風時請即在他的胸口喉部及背上擦上此種強力特效的域士藥膏它能直接消除傷風免卻其他嚴重疾病的侵入請注意域士藥膏消除傷風的雙重作用。
1. 經鼻孔——疏通鼻塞停止咳嗽
2. 經胸腔——透過皮膚疏解胸悶
次晨兒童的傷風就很快痊愈了！
祇須擦
域士藥膏
VICKS
域士
止咳糖
止咳最快

效妙常一
特的家庭藥
請備一瓶於家中

治愈
喉痛
喉音沙啞
傷風
咳嗽
胃腸或
腹痛


活士薄荷露
Woods' GREAT PEPPERMINT CURE

跟從潮流...
追隨
時代
進步！

妳是否曾因時常用月經帶而感到不方便？妳是否注意到現代的婦女已經採用更適合現代生活的衞生用品？
仍用月經帶或托墊等物須知採用丹碧絲內用月經條即可免除此種縛束，不會磨擦不虞臭味發生用後處置或攜帶應用最爲簡易絕無問題請即下決心試行改用！
丹碧絲備有普通及特種不同吸收性兩款藥房士多均有出售．

丹碧絲內用月經條
由醫生發明——
現爲千百萬婦女採用
如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號保克生有限公司收即將丹碧絲試用裝一盒（用空白紙張包裝）寄奉．
F/27

己否換用

新
蜆殼牌
X-100
適用
摩托油
汽車動力損耗減少達百份之五十
新蜆殼牌 X-100 適用摩托油是市上第一種經燃燒後不留灰屑的潤滑油無論新車或舊車快行或慢駛炎夏或寒冬均所適用一定是所有汽車最理想的潤滑油粘度有兩種：10W/30及20W/40各蜆殼汽油服務站均有出售。

應付經濟上急迫需要　東南亞亟謀聯合起來

雖然亞洲高峰會議召開有困難，但東南亞友好及經濟條約正在進行中，而亞洲生產機構明年正月亦可能成立了。

·易宏·

注意科茲羅夫扶搖直上

古原

科茲羅夫在十一月六日成爲蘇俄舉國注視的焦點，那一天由他致蘇俄十月革命四十三週年紀念的主要演詞，他扮演這一角色是另一個重大證據，表明這個與克林姆林宮相當親近的人，晉陞得相當快速。在稍多於一年之前，克魯曉夫曾對哈里曼說，他想由科茲羅夫當他的承繼人。祇在幾天之前，在蘇俄火箭大員尼德林元帥死亡，許估的三個黨主席團委員（包括克魯曉夫在內）之中，科茲羅夫也是其中的一個。有一個不斷傳出的謠言說，科茲羅夫最近奉命到過北平，目的在要緩和莫斯科與北平間的緊張局面。按照最近所得的進展，這使命大約已收了一些效果。

科茲羅夫在他十一月六日的演詞中，并未發表任何一些驚人的新見解。他表示蘇俄不容忍美國的北極星飛彈潛艇在英國本土設基地一點，絕無驚人之處。他呵斥小覷蘇俄經濟挑戰的美國人，也是蘇俄發言人的陳腔濫調。然而，科茲羅夫被選擇來宣示主要演詞的一件事，比他演詞的內容重要得多。

科茲羅夫在去年初夏訪問美國參觀展覽時，美國人那時有一個對他作親切的觀察的機會。然而，科茲羅夫那時顯然是深藏不露，他的行爲沒有半點能解釋他爲什麼獲得克魯曉夫的垂青而晉升得這樣快。然而，照現在所得的證據而論，這個人現在的地位和未來的前途，都是值得注意的。

組織下屆新政府　肯納第核心人物

國際咖啡協定延續一年

英屬東非亦參加

掃除義南貧困與落後　義官商展開四年計劃

決動用資金十三億美元，發展各業，其中大部份資金並用以支持私人企業。

國際剪影

你知道：

蘇俄將制決作怎樣的改變？中美三國的變亂現爲如何？

答案

一週時事測驗

關節腫痛

風濕軟痺

周達文　中醫　四代根治　虛弱風濕

利成

南洋新貨　高息潤樓

海傍新樓

瑞士大樓

沙田　東覺台

工商日報　分類廣告

婦科　王秀玲

癬　王廣發

白蝕

喉　耳鼻　蔡德芬

痔瘡　黃華湛

皮膚科　尹國良

整容分院　櫻井

婦科　李冰妍

余志文日本針灸專科

婦科　張玉珍

頸癧　吳英鑑

婦科　廖秀瓊　劉忠珍

黃意華　婦科

婦科九

錫元膠廠招請工人

大規模軍事演習開始
上水失守撤退沙出
援軍迅速空運增援
立即遏阻敵人攻勢
敵軍圖攻啓德機場失敗

銅鑼灣勝斯酒店 發生離奇謀殺案
開房男子凌晨一去無踪
深夜來店同宿者遭刺殺
兇案發現前並無異聲

房內未聞 任何聲響

房內檢獲 約棉口罩

現場並無 兇器遺留

官塘工廠日多
上季售出工地一零一幅

〔本報訊〕工商業管理處長，於最近檢討本港工業發展情形時稱：九月底，在官塘工業區建成及營業之工廠，共有四十八間。

九月底，建築工程完成者有十五間，在建築中者有十三間，另有一間工廠之建築圖則，已獲批准，但尚未興工建築。此外，有十一間之建築圖則，或在擬備，或在呈請審核部審閱中。本年第三季末，官塘方面，共有工地一〇二幅，由工務局出售。

工業總會
今日正式成立
港督蒞臨主持

廖創興建築公司
以四十萬元投得
新蒲崗屋地一幅

國際空運協會議決
酌減票價時效兩年
尚待有關政府批准執行

死者身世 尚未查明

丹拿山廉租屋宇
七千人申請
合格者用抽籤方法選出
第一座容納一百廿六家

圖片說明：昨日抵港視察本港之情形。（本報記者攝）

美僑週四紀念感恩節
所捐款項將撥助
從惠陽逃港難民

天氣預測

未註册醫生考試
主考人由英抵港
此次應考人數共有五十名

歐洲旅遊協會 主席抵港訪問

登記盲人數目激增

准免檢疫 德里來客

青年黨秘書長王師曾來港
與政黨領袖商談團結問題

紅十字會副會長
邴利夫人將離港
港督夫人茶會餞別

〔本報訊〕英國紅十字會香港分會副會長邴利夫人，行將離港，該會會長港督柏立基爵士夫人，昨（廿一）日下午……

東埔寨 農業部長 離港返國

空中飛鳥影响航機
機場人員隨時打雀

德國聖醫斯特那博士 空前新發明

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

VALCIN 維爾勁

世界唯一 特效斷根藥

各大公司大藥行藥房均有代售

警告啓事

啓者茲代香港德輔道中萬宜大厦壹〇〇壹室至壹〇〇二室之RIECKERMANN (HONG KONG) COMPANY 通告：該公司經已將上列之商標在香港商標登記署獲准註册為內衣睡衣及婦女衣服之專用商標其商標註册號碼為壹九五八年第六百五十號

下署律師行經已接受該公司委託如發現有僞冒或影射該商標者則立即依法起訴之

RIECKERMANN (HONG KONG) COMPANY 代表律師施文律師行啓

標商

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：助理文員若干名（政府各部門）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：三級計算員數名（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

市政局佈告

㈠查香港方面各固定攤位及區位小販牌照之第一次六個星期換牌期限將於一九六〇年十一月廿八日星期一下午三時結束。……

市政局秘書屈利

重要啓事

京都餐廳司理因環境關係准於一九六〇年十一月廿日自願辭退司理職務由本人接手一切事務……

北京餐廳司理人 黃玉珩啓

香港工務局公告
為聘請公務員事

本局擬聘請「三級管工」一數名，有關詳情，請查閱英文報紙為要，此告。

拍賣什貨充公貨庫告

機動漁船承讓聲明

海員通告 一九六零年第一十八號（T）

為「香港領海，赤門，鑽海工程」事

一九六零年九月二十日海員通告第二十一號（T）所載之鑽海工程，現將繼續進行，至再行通告日止。

海事處長柏赫

海員通告 一九六零年第一十九號（T）

為「香港領海，維多利亞港，鑽海工程」事。

一九六零年十月二十八日海員通告第二十六號（T）所載之鑽海工程，現將繼續進行，至本年十二月二十日止。

海事處長柏赫

海員通告 一九六零年第廿七號（T）

為「香港領海，維多利亞港，中央電纜特區，敷設電纜工程」事

日期：一九六〇年十一月由廿五日至廿七日。

位置：在維多利亞港與九龍半島間之中央電纜特區內在約位北緯廿二度十七分四十二秒東經一百十四度十分四秒及北緯綫廿二度十七分六秒東經一百十四度九分廿七秒之間。

詳情：敷設電話綫之工程

附註：當工程進行中，該處將放浮標為記。所有船隻駛近正在進行電綫之工程船時，務須極慢行駛並採用一切應有之防避行動。

關係海圖：1459 3279 3280 1466

海事處長柏赫

聞

家主 梁昌老爺之德配

令堂 梁母梁夫人 於主曆一九六零年十一月廿一日下午九時四十分在香港養和醫院魂歸天國得年四十一歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月廿二日（星期二）下午二時大殮廿三日下午二時舉殯在該館大禮堂辭靈安葬跑馬地天主教墳場謹此報

少主 仲秉 仲鳴 仲賢 仲偉 仲勤 少爺 秀雲 秀芝 小姐之

梁積善堂家人謹報

鼎惠懇辭如蒙賜賻請折現金撥充善款

治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道四一至五一號 電話：七七三八〇一—〇三綫

本港新聞

高院開審加咸街孕婦被殺案
被告大隻廣呆立法庭 對一切詢問均答不知
主控官對神經病問題有詳細解釋 死者之女供述目擊被告行兇經過 醫生驗出死者身中卅二刀

【新聞社】中環加咸街孕婦陳惠芳被殺慘死案，昨在高院刑庭開審，疑犯男子鄺廣，渾名大隻廣，被控謀殺罪，昨被告在犯人欄中受審時，呆若木雞，對法庭所詢問之詞，均徐徐搖頭答：「唔知道。」辯方大律師胡鴻烈昨向法庭透露：被告曾在精神病院居住兩個月。

該案昨在高院由副按察司百理渠主審，陪審官李復度（主控），陪審員四女三男共七人。被告男子鄺廣，卅三歲，中山籍，無職業男子，住加咸街，被控謀殺罪名，指被告於本年七月廿一日在加咸街謀殺婦人陳惠芳，政府指派胡鴻烈大律師代表被告辯護。

昨日開庭後，法庭詢問被告是否認罪，問被告願否？被告只係搖搖頭。在挑選陪審員前，法庭傳譯向被告解釋所選出之陪審員，乃有關被告之生死問題，如被告對所選出之陪審員有反對者，可在彼等未宣誓前提出。傳譯解釋後，問被告對此是否明白，被告搖搖頭，徐徐答稱：「唔知道。」傳譯再向之解釋數遍，被告或默然不答，或謂「唔知道。」「至此，被告之代表大律師胡鴻烈起立向法官謂，彼將為被告提出精神病之問題。被告對此事全不知曉，被告曾在精神病院居留半月。主控官亦向法庭指出精神病醫生之意見，乃認為被告可適合受審訊者，法庭乃選出陪審員進行審訊本案。

主控官昨向陪審員陳述本案案情謂：本案發生地點，乃在加咸街二十六號地方之商店內之情形，已製成模型呈堂。該處之前部份作為商店，一邊為某貨店，一邊為什貨店，後部作為居住之用。該處之三房東為男子鄺某，彼並為該舖之東主，其兒子及其媳陳惠芳（死者）等居於屋之後部，死者乃鄺氏之媳，死者之夫在外面工作，但常有返家。

主控官續謂：被告為死者之親戚，多年以前，被告曾在該屋前部之某店舖做工，及在該屋居住，但後來被告改住隔鄰二十三號之商店做工，及在二十三號居住。

死者日常在家，從事針黹工作，以博微資，本年七月廿一日，死者在家針黹，其女戴月好協助。是日晨八時許，被告到來，被告與死者曾有交談，所談之話，死者之女兒亦在場聞之，後被告離去。至十一時許，死者將一部份針好之衫包妥，負於肩上，行出屋之前部店舖時，死者突叫「哎唷」一聲，是時死者女兒見被告以刀刺死者，死者負傷走向屋內，在天井間倒地，其女兒上前扶助，而死者倒地後，被告仍向之猛刺。主控官指出被告刺死者時，有四名證人目擊，兩名為死者女兒，一名為鄺卓，另一名則為店舖之伙計，當警員聞報到場時，被告在死者房間倒臥地上，其旁有刀一柄，被告亦受傷，乃被送入醫院。

醫生檢驗，發覺死者身上共被刺三十二刀，傷及肝肺，流血而死。

主控官繼解釋謂：在法律上，每個人均被當為神經正常之人，故證明被告神經是否正常之責任，乃在辯方，而非在控方。本案如辯方提出神經病作為辯護理由時，法官對此點法律問題，將有詳細引導。

主控官謂：「本席現所擬解釋者，法律上所謂神經病，乃指被告人精神錯亂而至不知其本人所作之行為之性質，或不知所作之事是否錯誤」云。

瑪麗醫院醫生鄭文泰作證謂：彼曾檢驗死者，認為死者身上之傷口，乃被利器所傷，該利器可能為呈堂作證之刀。但在答復辯方大律師之盤問時，鄭醫生謂彼不能肯定呈堂作證之刀即為兇刀。

另一位瑪麗醫院醫生政錫利作證謂：彼曾檢驗被告，被認為被告身上之血，乃自己所造成者。

死者之女証述目睹兇案
母親受傷倒地後 被告仍用刀猛刺

死者之女兒戴月好，隨即出庭作供，謂伊現年十五歲，在德心學校讀書，是晚未歸家。伊父名戴福，母親即死者陳惠芳，被告即死者之親戚。伊繼續供述發生兇案之經過情形，謂本年七月廿一日學校放假，伊在家協助母親料理家務。該日早上第一次見被告時，被告坐在伊等房門口之鋪床之下舖，不久，伊母由房門出來，不見被告，遂告知母親。約在天井，冷巷之位置，開着，伊與母親與被告傾談，被告謂：「你見我在街外行，後又見被告入來，仍坐在床上，伊又告知母親，謂心中怕你？」伊母回答後，旋見被告不知何故，而復入房，伊乃入房助母釘鈕，當時房門開着，時間，伊同紮帽於上午十一時零五分，伊後見母在伊門房，到繼續母在冷巷之梯上，從架床取鞋入房，伊見被告坐于床架，包紮衫發之際，母以肩托衫包，行近床位時，被告突然由床上跳下，當時伊在梯邊，見被告手持發光之物，向伊母腹部刺去，當時伊母傷後，仍在地上，尚有伊之幼妹，在前間玩耍。伊聽聞母親大叫「哎唷，救命呀！」一聲，母親即奔向廚房，而被告則在後，一面追，一面刺，當母親走近伊之身旁時，伊因不知發生何事，遂扶着母親，但因抱不緊，母親仆于廚房，伊見母親腹部流血，遂往打電話，而被告卻旋當時仍以腰纏繞，以刀刺其母，伊見狀，遂即紙閘聯絡父及打電話，但電話不通，伊乃在窗前，旋發覺自己之手及背部皆流血，在此時，警方人員已到，云云。

死者之丈夫戴談強出庭作供，謂彼乃死者之丈夫，有六個女兒，彼在大道西六十×號餅店做雜工，每半月發薪，便回家住兩晚，平時宿于餅店，妻與女兒及父親則住在加咸街廿五號，彼之父親為鄺因之包租人，七月廿一日兇案發生時，彼並未在場云。該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

壽臣山村 製毒機關 疑案
初審終結兩項罪表面證據成立 藏毒罪應否併審留待官方決定

【新聞社】香港仔壽臣山村道十號一幢洋房內破獲之大製毒機關，被拘控之四男一女，昨日上午在銅鑼灣裁判署由裁判司士法官繼續初級偵訊，控方證人廿七名全部作供完畢，法官宣佈各被告暫還押監獄，以候下月轉解高等法院審判。

法官昨日宣佈該案之製造危險藥物及協助管理製造機構兩項罪名，表面證據成立，轉解高院審判，但藏毒一項罪名，留待官方決定將否加入審判。

控方曾在該案中向法庭透露：該機構使用之毒品及藥物製造危險藥物之配製原料，可能製造之毒品，價值達港幣三百萬元以上。

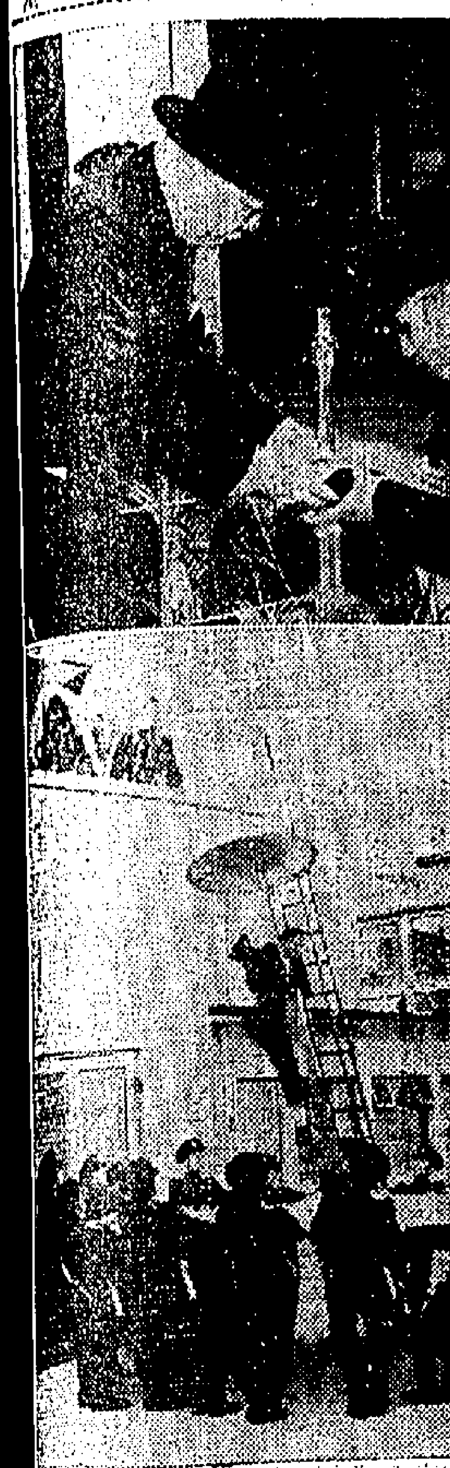
該案之四男一女被告為潮州籍，計開：㈠陳瀛清，卅九歲；㈡陳林，卅六歲；㈢陳國光，卅六歲；㈣陳炳，四十一歲；㈤女傭陳……，廿六歲。

兩人均被控於本年十月廿日在壽臣山村十號地段內破獲製毒機關，由港府警察……加以拘控……。

大埔嚴重車禍一死兩傷
昨解九龍地院提堂 被告押候明年審訊

【新聞社】九龍地方法院，昨日提訊一宗大埔法區轉九龍地方法院審訊之交通失事造成兩死一傷之案件，該案乃自新界……被告陳友富，住香港仔，被控四項罪名：㈠十月廿八日，在大埔塘大馬路危險駕駛AB三七〇〇號私家汽車，引致男子顧文光死亡；㈡同時同地，危險駕車，引致男子顧楚元身受重傷；㈢同時同地，危險駕車；㈣同時同地，危險駕車。被告不認罪，法官將案定明年一月九日至十一日開庭審訊。

圖片說明：消防訓練……五九四號李振興。（上）……（下）……



消防局訓練班 昨舉行結業禮
周錫年爵士檢閱及頒獎 畢業學員表演救人技術

【本報訊】香港消防局訓練班，昨日下午四時假九龍消防總局舉行結業禮，由周錫年爵士檢閱及頒獎。此外，並由消防員操演，前往參觀之嘉賓甚衆。

周錫年爵士於昨日下午三時五十五分抵達，由消防處長……陪同檢閱，並頒發文憑及獎品……由消防員將車路人，由消防員以雲梯救起，並將傷者移上救護車。㈡假想火警發生，消防員以氧氣吹管燒毀鐵門，領入屋救人，背負傷者下梯。㈢表演跳帆布，並表演包括有數十呎之長梯及絕爬行之節目。最後為茶叙。（尚）

為避免調查一批熟烟
賄賂工商處官員 烟店老闆被判罰千元

【本報訊】一件行賄案件，昨日在北九龍裁判署第三庭審訊，被告律師在代表被告陳詞說：被告之給金錢與本案證人，在原意上並非有行賄之意圖，而祇係避免更多麻煩，因為在當時環境之下，被告人所主持之士多店，祇有被告一個人，任何事件，均附彼一個人去做，如果被告人在拘留太久，則店舖中可能發生若干不良事件，故同時，被告人係一守法之人士，在被告人之當時，如有……

被告為鄺海中仍保守中國一般古老的格言「生不入衙門，死不入地獄」之句，被告有一要五子女，均需被告養育，故希望法官體念被告之愚不可及，判予罰款。法官在聆聽陳詞後，認為被告之犯罪事實，相當嚴重，惟彼願意接納被告律師之……

被告人七，在被告人之……歲，住石硤尾大街一三四號，罪名為一九六〇年九月廿六日向工商管理處九龍陸上檢查隊執行人員行賄港幣三十元，意圖得予便利，使彼等不予進行調查一件未稅熟烟案。

據主控多比兆撥說：本年九月廿六日中午十二時廿分，工商處官員至被告之商店調查，當時持牌人陳姝不在，被告自承乃該店東主。工商處官員隨在被告店內查出四磅半未稅熟烟，乃要求被告出示進貨單，但被告竟無法辦到。至下午一時十五分，工商處官員四人，乃將四磅半熟烟，連同被告押回工商處辦公處作進一步調查，途中被告在車上竟取出三十元（其中兩張十元鈔，兩張……）

健身院定期設宴 為師祝嘏

【新聞社】港九英傑太極拳健身院同人，定本月廿五日（星期五）下午六時，聯合假英京酒家五樓為院長董英傑師傅祝嘏，並設筵歡宴，屆時並有拳術表演助興，屆時……加者，可撥電話七二二號二樓英傑太極拳健身院，㈠西環尾加惠民道英傑太極拳健身院，㈡九龍大南街一五〇號通知總會三樓，或在下列地址報名：計開：㈠灣仔軒尼詩道三一八六〇號南英中學。

友參加，各同人如參加……新舊同人及董老師親友……歡迎該院……

……保汽車撞死抓到路人，並……不致，關上行人路，引致兩路人受傷死亡，方將一男子拘控，法庭准其保釋一千五百元，候外候訊。

只顧食飯不理顧客
餐廳工友被革職 申請補薪遭駁回
復被法官斥為「大食懶」

【本報訊】一個被老板革職之餐廳職工，入稟向法庭申請補償薪金及津貼時，竟承認被解職之理由，係由於在食飯時拒絕工作所致。彼認為「民以食為天，食飯大晒」。被法官斥為「大食懶」。法官並謂：根據證供，當時你雖然在食飯，但當時亦係你的工作時間，斷不能為你食飯而令顧客久等。判定將申請駁回，老板不須負責補償薪金及津貼，但實際未付薪金六元六角則照付。

該案申請人余洲，係酒樓傳菜方式，被控東主岑英，謂伊在本年七月二日辭退申請人職務時，未有補付薪金一個月一百元及膳食津貼六千元，共七月一、二兩日應得薪金六元六角。

申請人在作證時說：彼在該茶廳工作，已逾九個月，月薪一百元，本年六月卅日午后六時，彼正在食飯，有一女客入座呼取檸檬茶，當時彼係在當更（工作時間），但因為食飯，故未有沖茶與顧客，被告曾着彼先沖茶後食飯，但彼認為「揾食揾食，民以食為天，食飯大晒」，因何要做「」，予以拒絕，飯後彼已照常工作，但至七月二日，被老板革職，但未有補償一個月薪金。法官聆供後，卒判如上述。（晉）

緊張驚險滑稽！
大埔山頭演出打虎活劇
見山洞有動物即集中火力射擊 事後發覺原是一頭肥狼狗

【新聞社】最近大埔一帶，哄傳有老虎潛伏在大埔均對上山洞，經常出沒傷害人畜，附近農民謂於午夜時間虎嘯之際，且有一村民所養之牲口，更有居民謂於午夜時間見有虎蹤，甚至該處居民為之提心吊膽，伯有農民大驚，村民曾經擬往山洞附近，即當駕狗行至山洞附近，即毫尾不前。上述種種傳說之後，大埔均一帶居民，經過數日提議之後，卒於昨日下午二時到大埔警署報案。

「大埔均有老虎呀！」頭使大埔墟、大埔均一帶居民大為緊張，大埔警署長黎路以安民有責，據報之後，於昨日下午二時十分，率同高級探目黃德康、探目黃以恆及具有打虎經驗之警探，分持手槍及步槍，會同農民當地嚮導前往搜索，由該處坊主人帶隊登山打虎。

一隊打虎英雄浩浩蕩蕩開上山頭，大家均懷着異常緊張之心情，當開到半山腰，洞口，搶射後，洞內寂然，再無動靜，眾料「老虎」已被打死，乃指派狼狗前進，狼狗亦奮勇上前，各部即由洞口搜入，搜出一頭大狼狗，始知原來被打死者係一頭狼狗，而非老虎，一場虛驚，……

果然前面有一個山洞，洞口有黃泥，係為動物抓爬者，於是打虎英雄更為緊張，再行數步，警路長即說出虎嘯聲，洞內有異常，在洞內發出一陣陣洞內動物聲，洞內之動物受傷，在警路長號令下，集中火力射擊，洞口發射後，洞內之動物暗號……

打虎英雄們……據推測，係在市區住宅走脫，而流浪至新界，及到大埔均，以附近農場牲口供應，乃在該處山洞為巢穴，照該犬之毛色顯示，可能已流浪山野達兩個月，但該狗仍甚肥胖，乃大埔居民所飼養之狼狗，並非大埔居民所豢養者，據推測，可能係……

此際有人高叫：「老虎呀，快開槍！」一霎時，又一陣火力射入……

因冲水問題 茶客被毆傷
兩名兇徒判監

【本報訊】本月十九日午夜五時廿五分，在旺角廣華街大樂茶樓門前，有一血流滿面之上海籍男子王謀和，扶傷至油蔴地警署報案，謂在廣華街大樂茶樓門前遇人圍毆，警署接報，除將傷者送院救治外，並下令緝拿疑兇。

廿日凌晨二時，偵探邦聯邦，探目蘇戴泳與新填地街附近，在……分別將兩男子拘捕，昨日解押於南九龍裁判署受審。

被告：㈠張家祥，廿四歲，住佐敦道五十號地下；㈡陳昌，卅二歲，住新填地街卅六號天台木屋。

主控偵探邦聯邦陳述案情謂：十一月十九日下午五時，傷者到廣華街一三六號大樂茶樓品茗，因冲水問題，與茶博士劉兆發生爭執，被告等坐近隔鄰，認為傷者不合，參與指責，雙方發生口角，最後用拳頭，直至傷者頭破血流，始作鳥獸散。

法官加西亞在判案時，認為被告等確屬案人，沖茶事件，跟本與彼等無關，何苦判第一被告入獄四月，第二被告入獄一月。

赤柱五名獄吏及獄警
港督頒授勳章與章扣
本週五在會操儀式中舉行

【本報訊】港督柏立基爵士，將於廿五日（星期五）下午在赤柱監獄舉行之一項會操儀式中，以殖民地監獄服務勳章頒授與五名獄吏及獄警。

上述儀式，將在赤柱監獄舉行，由監獄署、中區教養所及職員訓練所職員所選派之八個分隊，將在監獄署長那文指揮下操行會操。

港督抵監獄時，受到中區教養所之以及赤柱及各監獄仔僑隊，以及赤柱及各監獄之大隊同時，即由監獄長……

圖片說明：開利冷氣機港分公司經理處……開利香港分公司總經理泛美航空公司總經理及開利遠東代表周錫年爵士。（本報記者攝）

日內遷入會場辦公
工展各部職員

【本報訊】本港中華廠商聯合會主辦之第十八屆香港工業產品展覽會，定下月六日開幕，距今只有兩週時間，日來大會為協助各攤位與建工程之加緊進行，特由明（廿二）晚起，至（廿四）晚止，一連三晚，以便工程人員加開夜工。大會各部門職員，已定昨（廿一）日遷入會場辦公，因各部電話尚未裝妥，故延緩數天，大會各部門所僱臨時職員，亦開始陸續由各部主管接見，至大會場外新填馬路日來在政府當局趕工後，亦已加速進行，預料大會開幕時，已可免除崎嶇之苦，故日來參觀場內建築工程之市民亦不少。

廣東信託商業銀行
元朗分行定廿七日開幕
周埈年強調農村經濟 須由銀行界協助發展

【本報訊】廣東信託商業銀行元朗分行，籌備工作完竣，定於本月廿七日開業，該行於昨日下午假座元朗酒家，邀宴新界各鄉紳及各界人士百餘人，由周埈年、周錫年、陳伯興、總經理李煥南、總經理趙士鎏、襄理李蔭南、助理趙冠文……

……常熟閣。席間由周埈年致歡迎詞，致謝各鄉紳等之蒞臨，並發表「發展新界之經濟情況」，強調指出新界農村之經濟……

圖片說明：廣東信託商業銀行元朗分行，昨晚歡宴新界鄉紳。右起鄉事會主席周自重，總經理李蔭南，副主席陳伯興，傅嘏修夫人，陳永東，周埈年爵士，岑祥光，雷紹興，元朗理民官傅嘏修，鄧同光。

開利冷氣機港公司 酒會歡迎董事長等

【本報訊】美國開利冷氣機公司董事長溫伯納及泛美國際航空公司遠東代表……，日前抵港，本港開利冷氣機公司……，昨日下午六時假麗宮酒店舉行雞尾酒會招待，此外，並邀請本港各界人士參加，賓主聯歡甚洽。……

梁昌夫人病逝
今午大殮明日出殯

左圖：梁昌夫人遺像

聯青社舉辦 慈善餐舞會
設備獎券頭獎汽車一輛

【本報訊】九龍聯青社主辦之慈善餐舞會……

國民收銀機公司設宴 招待食品零售商人
介紹美超級市場巨商

【本報訊】國民收銀機公司，昨（廿一）日午在麗華酒店設宴，向本港食品零售商介紹美國「超級市場」雜誌研究主任洗馬文，洗氏日前由東京來港，曾向招待記者敍述「超級市場」對消費者之益處與特點。昨日到會者，有本港食品零售商數十人，先由國民收銀機公司總經理林頓致開幕詞，對出席者介紹洗氏，洗氏略稱：在座各位，實際上控制了全港食品銷售，茲特介紹洗馬文先生，渠在美國是傳授現代商品銷售方法智識的有地位人物。洗氏年逾七十，渠一生大部份時間獻身研究「超級市場」及自助商店事業，亦為該項商業意見之權威人士。洗氏為「超級市場」雜誌創辦人及出版人，並擔任該港之「超級市場」……

港九洋服商會 新舊會員聯歡

【本報訊】港九洋服商會，本月十九日下午六時，假座大同酒家二樓舉行新舊會員聯歡大會，出席者計有理事長陳紹光、副理事長陳家致、陳志民、總務主任張活海、副陳國本、財務馬澤昌、交際何鴻燊……

好萊塢影業巨子羅富曼夫婦訪港
邵氏艷星杜娟機場獻花 將參觀清水灣邵氏片場

【本報訊】好萊塢影業巨子、哥倫比亞影片公司副董事長羅富曼夫婦，昨（二十一）日下午二時乘英國海外航空公司客機自東京飛抵本港。羅氏此行，乃係考察本港影業及視察哥倫比亞公司港分公司業務。留港約一星期，留港期間，並將參觀東南亞最大設備、最新型的清水灣邵氏新片場。昨日在機場歡迎羅氏夫婦者，有哥倫比亞港分公司經理陳強、邵氏製片廠經理周杜文、宣傳主任鄒文懷及本港各大影片公司代表等多人，並由邵氏艷星杜娟獻花。

美華盛頓斯兄弟公司總裁 環遊世界抵港視察
張似洋昨設宴招待

美國華盛頓斯兄弟公司總裁約翰遜夫婦，環遊世界，視察各分公司業務到港。圖為與本港股商聯黨工商公司總經理張似洋伉儷在宴會席上合照。

公開釣魚比賽 廿三截止報名

香港業餘釣魚會主辦之一九六〇年度全港公開釣魚比賽，經定十一月廿七日（星期日）在門山石排舉行，關于比賽詳細辦法，早經于日前在各報發表。頃悉：港九愛好釣魚人士，日來向該會報名參加比賽者，異常踴躍，由于額位所限，該會決定于十一月廿三日下午四時截止報名，不再展期，希望愛釣魚人士欲參加該項釣魚比賽者，從速報名，以免錯過機會。

豉油街又生雜貨店 參加理想家庭展覽

馳譽十餘載之九龍豉油街又生雜貨店，向以薄利主義，忠誠為顧客服務，故為社會一般人士樂意光顧，最近該店總代理鳳凰牌糯米粉、粘米粉、鮮蝦片，質料幼滑，營養豐富，美味可口，該店近應邀加入九龍尖沙咀碼頭之理想家庭展覽會，特將所有自製新出品及日常飲食必需品多種出品，與展出云。

花生油，選料上乘，色味均佳，深獲用家所稱許。甜豉及又生上等純正……

圖片說明：又生雜貨商店在理想家庭展覽會之攤位。

……捐五十元，……捐款芳名：……大會捐款……

教育與文化

本年校際戲劇賽 廿四日開始舉行

粵英語兩組時間表已編定

【本報訊】由香港教育司署主辦一九六〇年校際戲劇比賽，定於本月廿四日開始，已報名參加是項比賽之各學校，昨已接到教育司署通知之比賽時間表。粵語組比賽之時間表編定如下：

二十四日晚八時，元朗石湖：「雙胞女兒」。廿六日晚七時（未定）。二十六日晚八時十五分，現代鴻小學：「淑女同循」。二十八日晚八時十五分，荷里活官立下午小學：「第一課之前」。十二月一日晚八時，培僑中學：「還鄉十五分鐘」。二日晚七時，模範中學校：「夢成空」。二日晚八時十五分，英皇道官校：「母與子」。三日晚七時，旺角勞校：「玩具店」。五日晚八時十五分，新法書院：「月落烏啼霜滿天」。六日晚七時，香島道官校：「五姊妹」。七日晚八時十五分，香島中學：「愉快的明天」。

英語組比賽之時間表編定如下：

二十四日晚七時，喇沙書院：「巴黎四宴會」。二十五日晚七時，瑪利諾士女校：「巴黎戰判」。二十八日晚七時，九龍瑪利諾書院：「Rumpelstiltskin」。二十九日晚七時，聖保羅男女中學：「仙履奇緣」。三十日晚七時，聖貞德小學：「紅色的帽子」。十二月一日晚七時，培僑中學：「仙履奇緣」。二日晚七時，瑪利諾修女學校：「牧羊人」。五日晚七時，培僑會小學：「順情的秘境」。六日晚七時，聖士提反女校：「虎伯猎狗」。

按：上述各校比賽之戲劇，除十二月七日香島中學屆時假座軍總會禮堂演出外，其餘均在各該校禮堂演出。

私立中文校協會主辦 國學常識比賽 月底截止報名

分高初中及高初小四組

【本報訊】港九私立中文學校協會主辦港九中小學國學常識公開比賽，自開始報名以來，參加者極形踴躍，直至目前為止，已報名之公私立中英文中小學共計三十餘校，學生人數逾二百名，其中有遠自新界者，有同學多人集體報名者，預於英文學校學生報名者，亦屬不鮮，足見港九學生對本國文化之關心與其有濃厚興趣。惟該會為方便各學校參加學生知所準備起見，特將此項比賽之命題原則披露於后：

美名佈道家李嗣貴 舉行佈道大會

大專學生聯合會 下月開營火會 並籌辦辯論賽

秦琪及夏理柯 聯合音樂會 改下月舉行

地點仍在伊校

港九留東同學會 選出第二屆職員

東南書院 紀念校慶

中學畢業生 就業問題 教育司署舉行演講

凌道揚博士在英 續訪問北部各郡 下月一日返抵港

留港台大校友 舉行聯歡舞會

音樂考試成績 下月中旬發表

七二一人參加 六十二人優異

女青年會縫紉慈善班 歡迎婦女參加學習

今日播音節目

何以會見滿天星斗？ 頭暈眼花之類

馴狗的秘訣

怎樣與狗打交道

恩仇

凌波學士

秦弱蘭

痴人之愛

聯賽特別場
今日南華大戰傑志
三時半花墟開火

甲組足球聯賽，今日續有特別場，在界限街花墟球場舉行，南華、傑志初逢，於下午三時半開賽。下午二時，雙方預備組，先打抵陣。門票一律二元四角。

今日南傑之戰，原排在下月上演，但經兩隊同意，向足總申請提前舉行，所以於上週末，由足總聯賽管理委員會開會通過。南華本屆曾先次出師，所向披靡，但往往今後，均未與勁旅碰頭，今逢守衛力相當堅強之傑志，「少林子弟」能否保持未敗之戰績，今役當屬一個考驗。以戰力而言，南華似攻多于守，其鋒線攻勢，開鑼後，然後防方面，因部份新血，經驗未足，能否發揮理想，不無疑問。據聞今日可能由郭石退守中衛線，以加強防禦。至於傑志，則守衛力堅固，但鋒線成份力，不及對方，此戰可能調居瑞能掛帥，以加強中路攻勢。聞傑志統帥部，已擬定戰術，在防守方面，力求穩守，而後伺機，求勝。然且雙方攻守力量論，南華攻勢或得較多，倘能把握時機，則仍可佔優勢。雙方陣容可能如下：

(傑志) 鍾炳照 李炳照 郭石 劉志楷 林尚義 曾錦洪 朱永強 馬瑞能 曾錦光 梁北鈞 黃志強 …

(南華) 劉炳中 郭錦洪 陸達輝 梁金帶 蘇文晉 成松汗 莫振遜 李德林 何祥友 黃志強 …

晚八時再戰馬來亞隊

是晚兩場共約九千餘人，門票收入共一萬九千三百三十六元。

主辦當局預防發生事件起見，除派警察到場維持秩序外，並派鎮暴隊在場內四週戒備加守衛，並採取嚴禁場中售賣用瓶盛裝的汽水，以防拋瓶的事件發生。

此賽雙方以斯文的態度演出，無粗魯的作風，尤其是客軍，避免貼身防衛，所以打來沒有迫搶的動作，一洗過去客隊前在星洲及印尼不良的印象，故亦觀眾讚許。

哥斯達尼加隊
今晚可飛抵港
在馬來亞首仗踢出斯文波

【本報訊】哥斯達尼加足球隊，定於今日下午十一時四十分，乘國泰航空公司班機由馬來亞飛抵香港啟德機場，並隨即渡海下榻九龍酒店。據一足總一負責人說，紅牌接待委員會，將於十日下午一時，在該酒店舉行招待會，歡迎該隊。

該隊在港之三場比賽，日期為：(一)十一月廿六日對港聯隊，(二)十一月廿七日對港選隊，(三)十一月卅日對聯隊。三場比賽，均在政府大球場舉行，第一場及第三場夜戰，第二場下午三時半開賽。

預售券經已在上星期六開始預售，但「足總」定于十一月廿四、廿五及廿六三日，在香港政府大球場售票，公開發售十元券及六元券入座。至於三元半券，則于比賽之日，即買即入，不作預售。

因鑒於該隊在星加坡、印尼比賽時，均有場料事件發生，引起球迷反感，且比賽成績，亦非距離甚大，以足馬水準之低，尚勝來如此艱苦，則其實力，強絕亦屬有限，故購票者多在觀望，預售情形，未見踴躍。（平）

馬來亞隊在此賽有稱超水準的演出，能夠有迫使，不論攻守，都有路數，首以三比零占先，使客軍受到甚大的威脅，但主隊先勝後和，乃是後勁不濟，于尾，加保爾已被敵方嚴密監視，而致前鋒攻勢低落。客隊也許為球場滑不慣，而又不明對方的實力，所以在上半場全採用三角短傳的攻勢，攻守失利，形成遲慢之態，而且幾次的門前落空，失去不少球，但客隊的士氣而又鎮定作戰，至下半場之十五分鐘，展開全面攻勢，改用快傳快攻的戰術，左右兩翼用球傳中，奕妙絕倫，在二十分鐘內連奪三球，迫成和局。

·圖片說明· 昨晚足總假座招待馬國隊，圖為足總會長雷瑞德頒發銀杯，馬隊由高保強代表領獎之影。（本報記者攝）

足總特別同人大會
定下月舉行
將通過分賬修正案

【本報訊】香港足球總會執行委員會，昨日下午五時三刻召開會議，出席者有：莫慶（主席）、夏仙、梁打士中校、貝爾、李士、陳耀川、胡禮、麥、梁乘鴻、余浩然、李文傑、劉馬（利坤）、鄧森全及貝爾。開會時討論將在本年十二月十九日舉行特別同人大會之通知書。

貝爾建議「名譽會長及副會長任期兩年」之提案，由特別同人大會取決，眾議決贊成。

關於准許學生參加聯賽事，李文傑建議，未成年學生可以參加「足總」之足球聯賽，但要獲得校方及學界體育協會之批准。

關於足球聯賽之分賬辦法，執委會決定將聯賽規則第十七條修正，決定將百分之二十改為百分之四十，以肯定「客四主六」之新分賬規則。

李文傑建議特別同人大會如通過上述之新規條，則在本屆足球季開始執行。

一切費用…球飛之支銷費，應按照…入分帳，然後可列為開支…費用…。

余浩然建議主隊僱用售票員，客隊僱用檢票員，以便互相監督。

批准華協與韓陸軍作賽

關於乙組錦標比賽之場館舉行，及香港足球水準低落之問題，昨議決押候討論。

中華體育協會來函，稱韓國陸軍足球隊將於十二月五日抵港，並於六至七日在港比賽，請求批准。執委會批准，但根據規定所收票價分一元二角、二元四角及三元五角。

會議規條，任何一項，應要預先七天通知，然後可以提出討論。今「華協」之申請，日期在十一月十六日發出，未及一星期，故不應討論。

依照會議規程：本會為促進足球，不應受此限制。

先輸給馬隊三球
廿分鐘追回三球

【吉隆坡航訊】哥斯達尼加國家足球隊，中美洲勁旅之一，此次由其團長率領…第一戰會馬來亞隊，於十一月廿日晚八時，在默迪卡球場作賽，雙方以最文雅的表演，而順利而完滿地完成。

·圖片說明· 昨日補賽，東華僅勝光華，圖為「東華」姚卓然攻門，但被光華門將梁根甜飛身撲去皮球。（本報記者攝）

足總先扣百分之五

【又訊】莫慶稱：除來六四分賬之前，除費用外，還要扣除「足總」所應得之百分之五。

特別同人大會通過，李文傑建議將上述修正之規條，交由特別同人大會通過，定十二月十九日下午六時，在政府大球場…

主辦韓隊賽事
華協自理球場

中華足球比賽，不受此規程之限制。李文傑提議批准「華協」之場館此項賽事…

莫慶詞：委員會提交執委會議研究問題之後，始由七天以前通知各委員，便可以及有所準備。但…

「海鮮波」不敢多看

東華、光華昨戰于花墟場，補賽人數不算不加大，估計天氣…球場覺得少益觀衆，由於主場定收二元四角票，球迷望而卻步，故場中僅得三千餘人，得款七千六百餘元，旺地不能旺市，由於「物非所值」一點。

驚怕已誤職務，山腳球迷，一掃而光，而收入不佳，與人無光矣。

上半場，東華僅勝一比〇，場邊球迷大叫「乖乖！」有人責東華打「海鮮波」，令人不敢多看。

「魚生粥」

李國華不夠斯文，雖受四趕，球證曾培爾鳴笛處罰，雖曾警告李國華。

東華先勝後，如游龍戲鳳，豈知一不留神，被光華破閘，打成平手，光華為保不失，竟十一人同防密集，一時使東華不能不急，此時球迷捧光華場，吶喊不休。

座上球迷，頗不滿球證曾培爾的禁動，例向球員拍肩頭，犯規，每次處罰球員未免有失球證身份。

東華自有其取勝工夫，果然不久又勝一球，輸一隻也是輸，兩隻也是輸，不如輸多兩球，看看東華如何打下去也好呀，可惜光華不能再輸。

散場後有球迷大叫「魚生粥波，東華發大財」！（火）

昨女子賽閩青
公民永康分勝

【本報訊】昨晚有三場女子組球賽事，在伊利沙白青年館舉行，各場結果，公民擊敗閩青，永康擊敗凌風。

閩青對凌風，雙方均為新軍，惟前者於交鋒後，手風顛，首節閩青投籃一「左上右落」，而凌風至第二次…取得六分，而凌風交白卷。

南華聯賽，以三分擊敗凌風，閩青擊敗南華。

巴星聯賽
廿九補賽

【本報訊】十一月廿二日的甲組足球聯賽，巴士對星島，因部改期，前日巴士曾向足總主席莫慶詢問，今後球隊改期情況如何？據莫慶答覆，今後很難得到足總批准改期，不過補賽，如別隊借得球場，足總可批准。巴士現已得委會當局同意，借用廿九日之場地，並由李文健去信足總，一切手續已辦妥，該役當可在廿九日舉賽。（火）

今晚籃球聯賽
南華戰東方
中青鬥均安

【本報訊】照球聯賽，今夕有三場甲組賽，在修頓球場舉行，七時，南華對東方，八時，中青對均安，九時，培爾對自力，門券一律六毫。

尾場培爾自力交兵

次場公民對健城，雙方強弱分明，勢成一面倒，公民在控制局面下，輕取健城，各節成績為：十七比比五，未節凌風衝起，力戰…

足總批准「華協」辦，屆時球場由主辦者自行料理。（平）

陳士韶：勞務隊於十二月十一日在政府大球場舉行年大操，事前幾天已訂定在大球場週年大操，不得通過。

昨花墟足球補賽
光華纏得緊
僅敗于東華
二比一過程緊張而不精彩

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（廿一）日有一場在花墟警察球場舉行，由東華與光華對抗，結果東華以二比一險勝光華。頭場預備組之爭，東華預備組以三比二挫光華預備組。

光華以原定陣容登場，由歲德標替鄧家駿把閘，鄧森不出，以歐燕忠任左中衛，東華則有羅北陣，保志文退居右後衛，黃志光出踢左中衛，其餘位置人腳沒有變動。

有個人技術，平均比光華強勝一籌，不過昨日光華門志很好，後防力拼不疲，許炳生演出尤佳，東華攻勢不少瓦解在其腳下。

昨日光華前鋒雖然努力，但由于歐瑞麟缺氣，過于緊後，而各人起腳都很緩慢，使光華多次很好的射門機會，也因而錯過。

東華的演出，比起他們在勝東方時遜色得多，勝一球後，即踢來懶洋洋，及至被光華追和，卻又竭力發動急攻，似乎顯得波霸，便算，不求多勝。

昨日東華的守衛力也極脆弱，高保強固然也…

光華雖沒有堅守崗位，黃志能再添紀錄，相反被光華反撲時，卻遇過不少驚險。

廿五分，梁根甜左右射門，時東華得到險，幸得姚卓然出救，光華始兩度解圍。斯時光華許炳佐佔形勢頗危，東華因此以至廿九分…

沒有「緊守崗位」…光久已不在甲組上陣，缺乏信心，李國華又過于輕出，只是光華餘力不強，才不致露出更大的漏洞。

雖然東華踢得不甚起勁，但林錦棠與有水準演出，個人包辦兩球，都射得很好。

東華有驚無險
光華先失一球

東華一開球先攻，雙方互有進退，東華稍占攻勢較盛。十四分，光華梁根甜…過鄭…才把閘…

…十七分，東華進攻，鄭演英高傳，林錦棠中路接應抽射，…趕救無術，東華以一比零佔先。

錦棠抽射建功
東華奠定勝局

光華補…

足總設宴招待星洲隊

【本報訊】足球總會，昨（廿一）晚假座英京酒家設宴招待星洲足球隊，到會者有：會長雷瑞德，副會長狄克上校，主席莫慶，…華協會長…，主席與新聞界、體育界…，由雷瑞德分別頒發紀念品給客隊球員及職員，…

校際籃球賽
今賽昨果

…

甲組足球聯賽成績
（截至十一月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	五	五	〇	〇	廿九	二	十
九巴	五	四	一	〇	廿三	[illegible]	九
愉園	五	四	一	〇	廿二	[illegible]	九
東華	四	三	〇	一	十一	[illegible]	六
警察	五	三	〇	二	十一	[illegible]	六
星島	五	二	〇	三	九	[illegible]	四
傑志	四	一	二	一	四	[illegible]	四
加山	四	二	〇	二	十一	[illegible]	四
光華	五	一	一	三	十	[illegible]	三
陸軍	五	一	〇	四	六	[illegible]	二
空軍	六	一	〇	五	八	廿六	二
東方	二	〇	一	一	四	八	一
後消	五	〇	〇	五	七	廿三	〇

工商日報·吉百利·朱古力廠 聯合主辦
最佳球星選舉

（投寄選票請貼上項印花在信封外面）

本報為提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年特與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

(一)此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

(二)將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

(三)選票每逢星期五下午二時，在本報社內檢算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

(四)得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

(五)選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

(六)得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

(七)凡本屆會在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

(八)領獎典禮，將在農曆新年後擇期舉行。

(九)對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送紀念品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

太平 國泰 北河 百老匯 … 第六天 最後兩天 雷電出孤兒 雷震 … 鄒玉珍 … 荒野追踪監牢受苦

注意後晚八點 開演 東樂戲院 東山潮音劇藝社 舉行 潮語舞台劇及電影大演出 蓮香戲粧 雙珠鳳 廿五晚八點 文藝名劇 蓮香戲粧 廿六一點半 蓮香戲粧 雙珠鳳 廿六八點正 李莊 方巧玉 楚娟 許陳 李鑑 … 蓮香戲粧 廿七日 二點半 五點半 七點半 九點半

皇都·麗聲 今明最後兩天 港九首輪影院聯合廣告 球迷奇遇記 THE FOOTBALL FIEND 後天 戎馬香宵 G.I. BLUES

新華·豪華 妖姬魔泉浴！今天繼續獻映 史提夫利士 力拔山河 HERCULES UNCHAINED 嗾夫情婦

娛樂·皇宮 滿！第十一天獻映 希治閣 觸目驚心 PSYCHO 兩點半 五點 七點半 九點半

利舞台·麗聲 今明最後兩天 希臘妖姬 古龍喋血戰

大華·樂聲 即日兩院盛大聯映 THE ANGRY SILENCE 無言的憤怒 北國尋金記 大華今早七彩片 妖島神魔

股票市昨成五百餘萬元
會德豐股特別暢旺
昨日行情又昇四角
南洋紗廠亦暢成二萬四千餘股

【本報訊】昨日股票市交投暢旺，成交總值五百餘十萬元，行情普遍上升，以會德豐紡織、信託公司、南洋紗廠及香港煤氣特別暢旺。價升者計：於仁水險升五角，會德豐升四角，黃埔升二元，油蔴地小輪升一元，又（紅股）升一元，九龍倉升二角，電話升二角半，（股權）升一角，青洲英坭升……角，聯合企業升八角，會德豐紡織升一角半，南洋紗廠升五角，聯合橡膠升五分，香港煤氣升三角，太古船塢升五角，天星小輪升三元，堪富利士升二角，太平企業升二分半。價下挫者有：黃埔船塢挫一元，均益貨倉挫一角，大酒店挫二角半，電車挫二角半，香港電燈挫一角，橡膠信託挫一角。茲將本週成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、三三〇·〇〇	一、三四〇·〇〇	一、三二五·〇〇	[illegible]四〇
於仁燕梳	一二五·〇〇	一二五·〇〇	一二五·〇〇	七一〇
於仁水險	二七·三〇	二七·三〇	二七·三〇	五〇〇
會德豐（除息）	九·五〇	九·五〇	九·三〇	三九七五
黃埔船塢	一〇七·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇	[illegible]
均益貨倉	三二·二〇	三三·二〇	三二·一〇	[illegible]
大酒店	四二·〇〇	四二·二五	四一·七五	[illegible]
置地	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇四·〇〇	[illegible]
又（紅股）	九八·〇〇	九八·〇〇	九八·〇〇	[illegible]
又（股權）	八八·〇〇	八八·〇〇	八七·五〇	[illegible]
電車	三二·〇〇	三二·二五	三二·〇〇	[illegible]
九龍電燈	二四·八〇	二四·九〇	二四·八〇	[illegible]
香港電燈	二九·〇〇	二九·二〇	二九·〇〇	[illegible]
電話	三七·〇〇	三七·〇〇	二六·七五	[illegible]
又（股權）	一九·九〇	一九·九〇	一九·九〇	[illegible]
青洲英坭	五七·五〇	五七·〇〇	五六·五〇	[illegible]
牛奶	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	[illegible]
屈臣氏	三二·五〇	三二·五〇	三二·二五	[illegible]
聯合企業	六·九〇	六·九〇	六·七〇	[illegible]
會德豐紡織	九·九〇	一〇·〇〇	九·八〇	[illegible]
南洋紗廠	一六·九〇	一六·九〇	一六·四〇	[illegible]
聯合橡膠	五·八五	五·八五	五·八五	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
堪富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬國企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

金市牛皮帶穩
美鈔市一片呆定
期米紙尾盤一·六四二五

肉來源疏 市況甚酣俏

【本報訊】食豬新來腡粒有六十七籮新豬到，踏批係照協字牌價，市道甚爽，全部均被出口辦莊以每担八十六元九角之成價沽清。……

本港金融行情表

民國四十九年十一月二十一日

九四五K金	
開市	262·625
收市	262·500
最高	262·625
最低	262·500
美鈔期貨	
開市	5·66125
收市	5·66125
最高	5·6625
最低	5·66125
宋紙	
開市	1·64
收市	1·6425
最高	1·6425
最低	1·64
美電	
最高	5·684375
最低	5·6825
通天單	
最高	5·67375
最低	5·6725

雜幣	
加拿大紙（大）	5·7425
加拿大紙（細）	5·7225
大坡紙	1·834
細坡紙	1·822
新勞吔	1·14
荷幣	·991
人民幣（大）	·97
人民幣（細）	·90
正鎊	15·85
雜鎊	12·62
埃及鎊	10·50
南非鎊	15·63
東非鎊	15·25
西貢紙（百計）	85·00
印尼新荷盾	32·50
法郎（萬計）	113·25
瑞士（百計）	130·00
日本紙（萬計）	149·50
台幣	135·00
台楣	133·50
泰幣（百計）	26·20
泰國紙（千計）	59·00
新寶（千計）	60·00

世界鋼鐵市趨淡
歐圓鐵盤亦報跌
每噸卅八鎊港商仍觀望不前
泰菲客帮擬再訂購方扁角鐵

【本報訊】近年世界鋼鐵產量增加，而本港及台灣兩方面產量亦增，影響市價下跌。……

洋紙市定 價難扳升

樹膠市呆定
上月份星膠輸出 本港佔九十二噸

台灣十八號赤砂糖
港盤再改低
每噸批價四八〇元

米糧源豐底厚
市勢繼續趨淡
米碎及新舊大米價均續跌

本港最巨型的塑膠品
紅A垃圾桶面世
并可作儲水桶及米缸

工商界

明天 盛大獻映 巨片 陣陣驚魂

皇都 麗聲 後天全球優先獻映 戎馬香霄 G.I. BLUES

都城 樂宮 今天映期無多 林黛 溫柔鄉 Bachelors Beware 林黛 張揚 雷震 于秋

偶留雲歌 下集 今明兩天

新世界 百樂門 東方 麗斯 京華 金像 國民 新華

白楊 紅淚 死亡區 勢利岳父惡女婿 動物園

下期隆重獻映 新華豪華 曠夫情婦 性感的表現！ 樸素的作風！

WHERE THE HOT WIND BLOWS

中央 唐伯虎與秋香

東方 江湖三女俠

The UNFORGIVEN 恩怨情天

娛樂

「我是殺人犯」 嚴俊執導並演

[illegible]……嚴俊「我是殺人犯」……「一字之差」……「黑夜槍聲」……

溫柔鄉片中 張揚艷福無邊

在「溫柔鄉」一片裏，男主角張揚、人非常風流，他長得年青英俊，更[illegible]……

桃源巨片 陣陣驚魂 連圖故事

一、探長曾道選迎返家途中，險被汽車撞斃，及抵寓所門前，又見一少婦死於汽車輪下，見死者面貌與妻細圓卿相似，即一面展開偵查工作，一方面與妻商量破案妙計。

二、[illegible]……

三、在陳路某家中發現女屍[illegible]……（未完）

「怵目驚心」聲勢浩大，賣座突破一切紀錄。圖爲嘉加迎[illegible]維拉芙露主旅舍，由安東尼柏賢斯招待之劇照。背向者乃希洋閣。

「北國尋金記」中一幕。

粗線條探奇打鬥片 北國尋金記提前映

一部前所未見的粗線條打鬥巨片「北國尋金記」，本月廿四日於娛樂戲院公映了。此片由[illegible]……

交通版

福來公司貨輪 渣華郵運貨來港

明日可抵埠落貨廿四日赴馬尼剌

海島郵廿四日到港翌日經日返美

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪渣華郵（JAVA MAIL）……由美國歐洲運貨物前來本港，已於……（廿四）日到港……海島郵（ISLAND MAIL）……（廿三）日到港……開往馬尼剌……[illegible]

怡和代理貨輪 嘉蓮娜自日回航

明日可抵落敲廿五日經星返歐

嘉蓮芙倫廿四日到埠廿六開華北

【本報訊】怡和洋行代理貨輪嘉蓮娜（GLENROY）自日本回航，按期於明（廿三）日到港……嘉蓮芙倫（GLENFRUIN）……[illegible]

圖爲英航公司最新型運貨汽車

英航公司添置新型貨運汽車

[illegible]……

●圖爲昨日由日本處女航抵本港之船務公司貨輪[illegible]號

特別設計，以爲運貨物上落之用者。第一架已於最近在倫敦機場加入英航公司服務。該種新型設計貨運汽車，特點就是汽車前部爲低，駕駛位與車廂同時低，此不論貨物之裝卸均可直接由門口入車廂之處，因爲車廂之設有一小部份裝在車後，飛機上之貨物便可按動電閘，落貨亦同樣方便，先將機上貨物移到攔杆上，然後自動送入車廂內。不論大細貨物在轉運上均係至快捷安全放置，就是不有一頂特點，就是不論機上貨倉高低，均可按尺度而較高低。

英航公司新型貨運汽車除了以上特性能外，每天可以十分鐘時間，由波音七○七機上貨倉內卸接四噸重貨物，由機場運至機場海關，乘客也可於很短時間內領得至已所攜帶行李。該種設備爲英船公司貢獻對乘客服務上之一大……英航公司決定於短期內將該種新型貨運車遍設各重要航站，以配合七○七機噴射時代航空業務云。

今日來往班機

到港班機 （星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	印度仰光	下午四時十分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十時五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
越航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時

明日來往班機

到港班機 （星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	東京	中午十二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	台北	下午一時五分
國泰	金邊	下午五時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	金邊	上午九時
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午三時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
寮航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	下午九時三刻

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸 信件下午六時 平郵

澳門 信件下午一時 下午四時 下午六時 正午 包裹 下午三時 下午五時

星期六 信件下午一時 下午六時 正午 包裹 下午五時

星期日 信件下午一時 下午四時 包裹 正午

港澳輪

大來	下午二時半開
德星	下午五時半開 週末下午三時開
佛山	半夜十二時開

截信時間

今（廿二日）（星期二）空郵：印度 信件上午八時；日本 信件上午八時；印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲 信件正午；東南亞、英國、歐洲 信件上午十一時；菲律賓 包裹上午十一時 信件下午一時 包裹正午；越南 法國 信件下午二時 包裹下午一時；夏威夷、美國、中南美洲 信件下午一時 包裹下午二時；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午三時 包裹下午二時；越南、馬來亞、北婆 信件下午六時；緬甸、印尼 包裹下午五時；東埔寨 信件下午六時；台灣 信件下午六時 包裹下午五時；錫蘭、英國、歐洲 信件下午六時 包裹下午五時；伊朗 信件下午六時；加拿大 信件下午五時 包裹下午五時；夏威夷、美國、中南美洲 包裹下午五時；北美洲 信件下午六時；寮國 包裹下午五時。平郵：泰國、寮國。

明（廿三日）（星期三）空郵：信件下午二時 包裹下午一時；夏威夷、美國、中南美洲 信件上午八時；北美洲 信件上午九時；台灣 包裹上午九時；日本 信件上午十一時；巴基斯坦、中東、埃及 包裹上午十時；及、印丁、非洲、英國、歐洲 信件正午；泰國、緬甸、印度 包裹上午十一時；菲律賓、關島 信件正午 包裹上午十一時；加拿大 信件下午一時；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午二時 包裹下午三時；沙勞越 包裹下午五時 信件下午六時；印度、埃及 信件下午六時。平郵：泰國、緬甸、馬來亞、印尼、北婆 包裹下午五時 信件下午六時；越南、日本 信件正午 包裹上午十一時；瑞典、斯里蘭卡、古巴 包裹上午十一時 信件正午。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
安順	貨船	ANSHUN	日本	廿二	太古
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿二	福來
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿二	總統
得其保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
芝文樂	貨船	TJIMANUK	華北	廿二	渣華
利華古臣	貨船	LIVERKUSEN	歐洲星洲	廿三	捷成
奧華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲	廿三	渣華
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
嘉蘭路	貨船	GLENROY	日本	廿三	怡和
雲士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿三	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿三	美輪
夏和	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿四	天祥
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本	廿四	福來
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	廿四	東來
金洋	貨船	GOLDEN OCEAN	日本	廿四	太平
嘉林馬達	貨船	KARIMATA	日本	廿四	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲菲島	廿四	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿五	怡和
嘉蘭芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	廿五	怡和
尼路	貨船	NELLORE	日本	廿五	鐵行
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	廿五	太古
嘉蘭加	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	廿五	怡和
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	廿五	岩拉多
夏美特	貨船	HERMOD	山打根	廿五	多利順
亞洲	貨船	ASIA	歐洲	廿五	[illegible]
大觀多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿五	怡和
和生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿五	怡和
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美國星洲	廿六	和捷
嘉納馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲星洲	廿六	捷成
老	貨船	LAO	日本	廿六	福來
森麼士	貨船	SAMOS	澳洲	廿六	天祥
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	非洲西貢	廿六	渣華
莎普錫	貨船	SALSETTE	歐洲星洲	廿六	鐵行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	廿六	總統
歐多類加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	廿六	太古
嘉蓮威和	貨船	GLENVILLE	美國	廿六	多利順
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿六	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿七	太古
絲寶嘉	貨船	SIBONGA	歐洲	廿七	寶隆
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	廿七	太平
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿七	邊行
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	歐洲	廿七	渣華
夏美連	貨船	HERMELIN	日本	廿七	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲日本	廿八	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	廿八	福來
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	廿八	捷成
紐約	貨船	NEW YORK	美國	廿八	怡和
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿八	太古
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿八	怡和
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲星洲	廿八	邊行
奧克拉	貨船	OKHLA	日本	廿八	鐵行
海利	貨船	HAILEE	日本	廿九	多利順
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿九	怡和
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿九	總統
彰德	客船	CHANGTE	日本	廿九	太古
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	廿九	多利順
東題	貨船	EASTERN MUSE	日本	廿九	怡和
偉良嘉	貨船	WILDRANGER	美國	廿九	福來
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	廿九	太古
西伯來	貨船	SIBEROET	新加坡	廿九	岩拉多
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	南美南非	廿九	渣華
沃利士	貨船	ULYSES	馬尼剌	廿九	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	曼谷	三十	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	三十	多利順
芝連華	客船	TJILUWAH	日本	一日	渣華
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	一日	美輪
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	一日	岩拉多
海明	貨船	HAIMENG	日本	二日	多利順
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	二日	天祥
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	仰光星洲	二日	鐵行
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	二日	鐵行
德生	貨船	TAK SANG	華北	二日	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MSK	日本	三日	岩拉多
莎班	貨船	SABANG	歐洲星洲	三日	太平
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	三日	鐵行
馬魁仙	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
堅尼斯麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	三日	總統
芝萬摘	貨船	TJIBANTJET	東非洲	三日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	巨港	四日	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	四日	總統

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿三	福來
休斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿三	香港東方
利雲紗	貨船	LIVENZEA	釜山日本	廿三	天祥
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	廿三	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿三	福來
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
利雲紗	貨船	LIVENZEA	釜山日本	廿三	天祥
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿三	天祥
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	馬尼剌	廿四	福來
盛山丸	貨船	SEIZAN MARU	南美洲	廿四	太平
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	廿四	捷成
利華古臣	貨船	LIVERKUSEN	日本	廿四	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEARN	美國	廿四	美輪
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
得其保	貨船	ERGTEGELB	星洲南非南美	廿四	渣華
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	廿四	渣華
夏和	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿四	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	廿五	福來
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	廿五	東來
金洋	貨船	GOLDEN OCEAN	日本	廿五	太平
夏美特	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順
嘉蘭路	貨船	GLENROY	星洲歐洲	廿五	怡和
嘉林馬達	貨船	KARIMATA	星洲歐洲	廿五	渣華
雲士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿五	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿六	太古
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿六	怡和
大觀多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	多利順
南京	貨船	NANKIN	日本	廿六	鐵行
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	廿六	怡和
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日美	廿六	和捷
[illegible]	貨船	HENRIK	山打根	廿六	多利順
嘉蘭芙倫	貨船	GLENFRUIN	華北	廿六	怡和
尼路	貨船	NELLORE	澳洲	廿七	鐵行
嘉納馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	廿七	捷成
嘉蘭加	貨船	GLENGYLE	日本	廿七	怡和
老	貨船	LAO	星洲非洲	廿七	福來
森麼士	貨船	SAMOS	澳洲	廿七	天祥
[illegible]	客船	SAIA	星洲歐洲	廿七	天祥
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	廿七	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	廿七	總統
嘉蓮威和	貨船	GLENVILLE	美國	廿七	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	廿七	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	美國	廿七	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿八	太古
絲寶嘉	貨船	SIBONGA	日本	廿八	寶隆
紐約	貨船	NEW YORK	美國	廿八	怡和
和生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿八	怡和
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	日本	廿八	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	廿九	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿九	太古
歐多類加士	貨船	AUTOLYCUS	星洲歐洲	廿九	太古
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	廿九	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿九	福來
漢堡	客船	HAMBURG	日本	廿九	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三十	怡和
海利	貨船	HAILEE	星洲仰光	三十	多利順
普樂總統	貨船	PRES. POLK	星非歐美	三十	總統
邊來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	三十	邊行
偉良嘉	貨船	WILDRANGER	美國	三十	福來
大安美	貨船	DIOMED	日本	三十	太古
沃利士	貨船	ULYSSES	日本美國	三十	太古
通加士	貨船	TUNGUS	日本	三十	多利順
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	星洲歐洲	三十	邊行
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	三十	鐵行
奧克威利	貨船	OAKVILLE	日本美國	十二月一日	多利順
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
西伯來	貨船	SIBEROET	金邊	一日	岩拉多
顯生	貨船	HINSANG	山打根	一日	怡和
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	一日	渣華
夏美連	貨船	HERMELIN	曼谷	一日	多利順
東題	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	二日	怡和
堅尼斯麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	二日	總統
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美洲	二日	美輪
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	二日	岩拉多
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	三日	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	三日	天祥
彰德	客船	CHANGTE	澳洲	三日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
芝連華	客船	TJILUWAH	澳洲	三日	渣華
高知丸	貨船	KOCHI MARU	日本	三日	美邦
峯島丸	貨船	MINESHIMA MSK	曼谷星洲	四日	岩拉多
莎班	貨船	SABANG	日本	四日	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	新加坡	天祥	B十五	上午[illegible]中
利雲紗（貨）	LIVENZEA	歐洲星洲	天祥	A十二	上午六時
澤鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	A二	上午七時半
安娜馬士基（貨）	ANNA MSK	美國	捷成	A五	上午六時
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	日本	福來	B十	下午四時
熱海丸（貨）	ATAMI MARU	日本	天祥	A四	下午五時半
盛山丸（貨）	SEIZAN MARU	日本	太平	B十一	上午 中午
九洲丸（貨）	KYUSHU MARU	日本	香港東方	A十七	上午十時
天星（貨）	STAR ALCYONE	非洲星洲	福來	A一	上午 中午
休斯頓丸（貨）	HOUSTON MARU	日本	香港東方	A十六	上午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
榮光丸（貨）	EIKO MARU	金邊	福來	B九	下午 中午
白根山丸（貨）	SHIRANESAN MARU	星洲非洲	岩拉多	B十三	中午
澤鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	A二	下午 中午
鄱陽（貨）	POYANG	星洲印尼	太古	B十二	下午五時
湖北（貨）	HUPEH	印尼	太古	B五	上午十時
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	B六	下午 中午
寶根威利（貨）	BOUGAINVILLE	星洲非洲	鐵行	A九	上午 中午

日本郵船公司

天祥洋行代理

熱海丸 ATAMI MARU 船泊A一4浮 十二月廿三日開往星加坡

鹿島丸 KASHIMA MARU 十二月廿四日開往西貢、曼谷

貨客付貨請到本公司接洽 總辦館道中式九式號式樓 電話四四四五五

代理處 貨倉 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：九龍[illegible] 五三三○四 五五五八

東榮 往 寶巴利、士巴哈、哈尼、本 十二月廿五日收貨 廿七日開行

東月 往 曼谷、吻吁、卡打、大港 十二月廿七日收貨 廿八日開行

浩生 往 斗湖 十二月廿七日收貨 廿八日開行

顯生 往 山打根 十二月卅一日收貨 一月一日開行

東豪 往 四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶 十二月卅一日收貨 一月一日開行

總經理怡和公司啓

市政局佈告